marantz®

Model SA-15S2 User Guide

Super Audio CD player

ENGLISH

WARRANTY
For warranty information, contact your local Marantz distributor.

RETAIN YOUR PURCHASE RECEIPT
Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase. It should be kept in a safe place to be referred to as necessary for insurance purposes or when corresponding with Marantz.

IMPORTANT
When seeking warranty service, it is the responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase. Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

FOR U.K. ONLY
This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way.

FRANÇAIS

GARANTIE
Pour des informations sur la garantie, contacter le distributeur local Marantz.

CONSERVER L'ATTESTATION D'ACHAT
L'attestation d'achat est la preuve permanente d'un achat de valeur. La conserver en lieu sur pour s'y reporter aux fins d'obtention d'une couverture d'assurance ou dans le cadre de correspondances avec Marantz.

IMPORTANT
Pour l'obtention d'un service couvert par la garantie, il incombe au client d'établir la preuve de l'achat et d'en corroborer la date. Le reçu ou la facture constituent des preuves suffisantes.

DEUTSCH

GARANTIE
Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte an Ihren Marantz-Händler.

HEBEN SIE IHRE QUITTING GUT AUF
Die Quittung dient Ihnen als bleibende Unterlage für Ihren wertvollen Einkauf Das Aufbewahren der Quittung ist wichtig, da die darin enthaltenen Angaben für Versicherungswecke oder bei Korrespondenz mit Marantz angeführt werden müssen.

WICHTIG!
Bei Garantiefragen muß der Kunde eine Kaufunterlage mit Kaufdatum vorlegen. Ihren Quittung oder Rechnung ist als Unterlage ausreichend.

NEDERLANDS

GARANTIE
Voor inlichtingen omtrent garantie dient u zich tot uw plaatselijke Marantz.

UW KWITANTIE, KASSABON E.D. BEWAREN
Uw kwitantie, kassabon e.d. vormen uw bewijs van aankoop van een waardevol artikel en dienen op een veilige plaats bewaard te worden voor evt, verwijzing bijv, in verbend met verzekering of bij correspondentie met Marantz.

BELANGRIJK
Bij een evt, beroep op de garantie is het de verantwoordelijkheid van de consument een gedateerd bewijs van aankoop te tonen. Uw kassabon of factuurzijn voldoende bewijs.

ITALIANO

GARANZIA
L'apparecchio è coperto da una garanzia di buon funzionamento della durata di un anno, o del periodo previsto dalla legge, a partire dalla data di acquisto comprovata da un documento attestante il nominativo del Rivenditore e la data di vendita. La garanzia sarà prestata con la sostituzione o la riparazione gratuita delle parti difettose.
Non sono coperti da garanzia difetti derivanti da uso improprio, errata installazione, manutenzione effettuata da personale non autorizzato o, comunque, da circostanze che non possano riferirsi a difetti di funzionamento dell'apparecchio. Sono inoltre esclusi dalla garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.
Gli apparecchi verranno riparati presso i nostri Centri di Assistenza Autorizzati. Le spese ed i rischi di trasporto sono a carico del cliente.
La casa costruttrice declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti provocati dalla inosservanza delle prescrizioni di installazione, uso e manutenzione dettagliate nel presente manuale o per guasti dovuti ad uso continuato a fini professionali.

CE MARKING

CE **English**

The SA-15S2 is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.

CE **Français**

Le SA-15S2 est conforme à la directive EMC et à la directive sur les basses tensions.

CE **Deutsch**

Das Modell SA-15S2 entspricht den EMC-Richtlinien und den Richtlinien für Niederspannungsgeräte.

CE **Nederlands**

De SA-15S2 voldoet aan de EMC eisen en de vereisten voor laag-voltage.

CE **Italiano**

Il SA-15S2 è conforme alle direttive CEE ed a quelle per i bassi voltaggi.

English

WARNINGS

- Do not expose the equipment to rain, moisture, dripping or splashing.
- Do not remove the cover from the equipment.
- Do not insert anything into the equipment through the ventilation holes.
- Do not handle the mains cord with wet hands.
- Do not cover the ventilation with any items such as tablecloths, newspapers, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the equipment.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public instruction's rules that apply in your country or area.
- Make a space of about 0.1 meter around the unit.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the equipment.
- When the switch is in the OFF position, the equipment is not completely switched off from MAINS.
- The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible.
- Do not expose the unit and batteries to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

Français

AVERTISSEMENTS

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie, à l'humidité, à l'égouttement ou aux éclaboussures.
- Ne pas essayer de retirer le boîtier de l'appareil.
- Ne rien insérer dans l'appareil par les orifices de ventilation.
- Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne pas recouvrir les ouïes de ventilation avec un objet quelconque comme une nappe, un journal, un rideau, etc.
- Ne placer aucune source de flamme nue, comme une bougie allumée, sur l'appareil.
- Pour mettre au rebut les piles usées, respecter les lois gouvernementales ou les règlements officiels concernant l'environnement qui s'appliquent à votre pays ou région.
- Veiller à ce qu'aucun objet ne soit à moins de 0,1 mètre des côtés de l'appareil.
- Aucun objet rempli de liquide, un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.
- Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF, l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS).
- L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible.
- N'exposez pas l'appareil et les piles à une chaleur excessive, comme par exemple aux rayons directs du soleil, au feu, etc.

Deutsch

WARNHINWEISE

- Das Gerät nicht Regen, Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser aussetzen.
- Die Abdeckung nicht vom Gerät abnehmen.
- Keine Gegenstände durch die Belüftungsschlitze stecken.
- Das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht mit einem Tischtuch, einer Zeitung, einem Vorhang usw. ab.
- Es dürfen keine Gegenstände mit offener Flamme, wie etwa brennende Kerzen, auf dem Gerät aufgestellt werden.
- Beachten Sie bei der Entsorgung der verbrauchten Batterien alle geltenden lokalen und überregionalen Regelungen.
- Auf allen Geräteseiten muß ein Zwischenraum von ungefähr 0,1 meter vorhanden sein.
- Auf das Gerät dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, wie etwa eine Vase, gestellt werden.
- Wenn der Schalter ausgeschaltet ist (OFF-Position), ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz (MAINS) abgetrennt.
- Das Gerät sollte in der Nähe einer Netzsteckdose aufgestellt werden, damit es leicht an das Stromnetz angeschlossen werden kann.
- Setzen Sie das Gerät und die Batterien keiner übermäßigen Wärme aus, z.B. durch Aufstellung in direkter Sonneneinstrahlung, in der Nähe eines offenen Feuers usw.

Nederlands

WAARSCHUWINGEN

- Stel het apparaat niet bloot aan regen, vocht, druppels of spetters.
- Verwijder de afdekplaat van het apparaat niet.
- Duw niets door de ventilatieopeningen in het apparaat.
- Raak het netsnoer niet met natte handen aan.
- Bedek de ventilatieopeningen niet met enige voorwerpen, zoals tafelkleden, kranten, gordijnen, enz.
- Plaats geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op het apparaat.
- Volg bij het weggooien van verbruikte batterijen de overheidswetgeving of milieuvoorschriften op die van kracht zijn in het land of de regio waarin u zich bevindt.
- Zorg dat er 0,1 meter vrije ruimte rond het toestel is.
- Plaats geen voorwerpen met een vloeistof erin, zoals een bloemenvaas, op het apparaat.
- Als de schakelaar op OFF staat, is het apparaat niet volledig losgekoppeld van de netspanning (MAINS).
- De apparatuur wordt in de buurt van het stopcontact geïnstalleerd, zodat dit altijd gemakkelijk toegankelijk is.
- Stel het apparaat en de batterijen niet bloot aan grote warmte, zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke.

Italiano

AVVERTENZE

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia, all'umidità, al gocciolamento o agli spruzzi.
- Non rimuovere il coperchio dell'apparecchio.
- Non introdurre oggetti all'interno dell'apparecchio attraverso i fori di ventilazione.
- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non coprire le fessure di ventilazione con tovaglie, giornali, tende od oggetti analoghi.
- Non posare sull'apparecchio sorgenti di fiamme scoperte quali candele accese.
- Smaltire le pile usate in conformità alle norme governative o disposizioni ambientali vigenti nel proprio paese o zona.
- Lasciare 0,1 metro liberi tutto intorno l'unità.
- Non mettere sull'apparecchiatura alcun contenitore di liquido, come ad esempio dei vasi.
- Quando l'interruttore è nella posizione OFF, l'apparecchiatura non è completamente scollegata da MAINS.
- L'apparecchio va installato in prossimità della fonte di alimentazione, in modo che quest'ultima sia facilmente accessibile.
- Non esporre l'unità e le batterie a calore eccessivo come la luce diretta del sole, il fuoco o così via.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries

When discarding the unit, comply with local rules or regulations.
Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien

Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.
Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften.

Information concernant la Collecte et le Traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques

Pb

Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur.
Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate

Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore.
Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.

Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten en gebruikte batterijen

Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.
Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Marantz Super Audio CD-Player für Ihr audio-System entschieden haben.
Dieser Player ist mit einer Reihe Funktionen ausgestattet, die die Wiedergabe Ihrer Lieblings-Audioquellen verbessern.

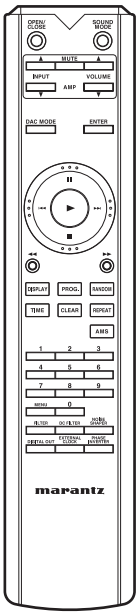
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitungen sorgfältig durch. Wir empfehlen, dass Sie das gesamte Benutzerhandbuch lesen, bevor Sie versuchen, den Player anzuschließen oder zu bedienen.

Nachdem Sie den Inhalt dieses Handbuchs überprüft haben, schlagen wir vor, dass Sie alle Systemanschlüsse ausführen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

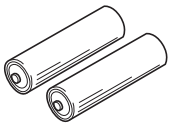
■ Überprüfen des Zubehörs

Überprüfen Sie nach dem Öffnen der Verpackung, dass folgendes Zubehör enthalten ist:

- Fernbedienung

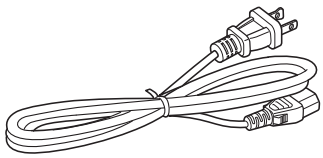


- 2 „AAA“-Batterien

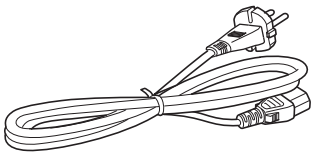


- Netzkabel

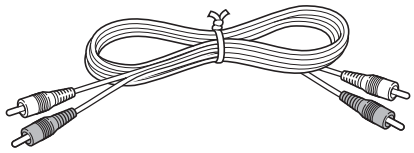
(USA)



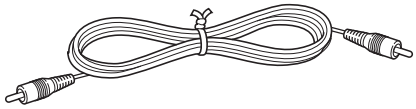
(Europa)



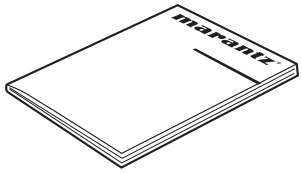
- Audio-Anschlusskabel



- Fernbedienungs-Anschlusskabel



- Benutzerhandbuch



- Garantie-Karte (USA)

(USA x 1, Kanada x 1)

RECYCLING-HINWEIS

Das Verpackungsmaterial dieses Produkts ist für Recycling geeignet und kann wiederverwendet werden. Dieses Produkt und das in seinem Verpackungskarton enthaltene Zubehör mit Ausnahme der Batterien entsprechen der WEEE-Direktive.
Bitte beachten Sie bei der Entsorgung irgendwelcher Materialien die örtlichen Recycling-Bestimmungen.
Bei der Entsorgung des Gerätes sind die einschlägigen Umweltschutzauflagen sorgfältig zu befolgen.
Batterien dürfen nicht weggeworfen oder verbrannt werden, sondern müssen gemäß den örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von chemischem Abfall entsorgt werden.

INHALTSVERZEICHNIS

MERKMALE 3
DISCS, DIE IN DIESEM GERÄT ABGESPIELT WERDEN KÖNNEN 4

VOR DEM GEBRAUCH 5
VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG 6

TEILEBEZEICHNUNGEN UND -FUNKTIONEN 7
VORDERES BEDIENFELD 7
FERNBEDIENUNG 8
HINTERES ANSCHLUSSFELD 9
DISPLAY 10

GRUNDLEGENDE ANSCHLÜSSE 11
ANSCHLUSS AN EINEN VERSTÄRKER 11
ANSCHLUSS DER STROMVERSORGUNG 11

GRUNDFUNKTIONEN 12
NORMALE WIEDERGABE 12
WIEDERGABE IHRER LIEBLINGSTITEL AUF EINER DISC 13
WIEDERGABE IHRER LIEBLINGSAUSSCHNITTE EINER DISC (SUCHE) 13

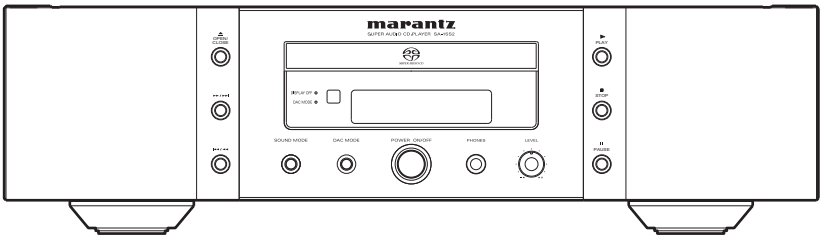
ERWEITERTE ANSCHLÜSSE 14
ANSCHLUSS AN EINE DIGITALE AUDIO-KOMPONENTE 14
ANSCHLIEßEN DES ANSCHLUSSES FÜR DEN DIGITALEN AUDIO-EINGANG 15
FERNBEDIENUNGSANSCHLÜSSE 15
TIMER-WIEDERGABE 16

ANWENDUNGSOPERATIONEN 17
ÄNDERN DER ZEITANZEIGE 17
WIEDERHOLTE DISC-WIEDERGABE (WIEDERGABEWIEDERHOLUNG) 17
WIEDERGABE DER TITEL IN ZUFÄLLIGER REIHENFOLGE (ZUFALLSWIEDERGABE) 18
TITEL IN EINER BESTIMMTEN REIHENFOLGE WIEDERGEBEN (PROGRAMMWIEDERGABE) 18
PROGRAMMIERTE TITEL ÜBERPRÜFEN 19
NACH IHREN LIEBLINGSTITELN SUCHEN (AMS-WIEDERGABE (AUTOM. MUSIKSCAN)) 19
UMSCHALTEN DES SOUNDMODUS (SACD) 20
EINSTELLEN DES DIGITALAUSGANGS 21
VERWENDUNG ALS D/A-WANDLER (DAC-MODUS) 21
FILTER-AUSWAHL 22
AUSSCHALTEN DES DISPLAYS UND DER BELEUCHTUNG (DISPLAY-BETRIEB) 22

FEHLERSUCHE 23

ANDERE 24
TECHNISCHE DATEN & ABMESSUNGEN 25
HINWEISE ZU DEN DISCS 26

MERKMALE



Diese Einheit kann die hervorragende Klangleistung von Super-Audio-CDs wiedergeben. Sie hat folgende wesentlichen Eigenschaften.

- **Filterkreis für niedriges Geräusch und geringe Verzerrung sowie Ausgangs- verstärker vom Hochgeschwindigkeits- HDAM-SA2-Typ mit dem Differential- Input-Typ HDAM**
- **Wiedergabe von CD-R/CD-RW-Discs**
- **Wiedergabe von CD-R/CD-RW/CD-ROM-Discs, die WMA- und MP3-Dateien enthalten**
- **Ringkerntransformator**

Der SA-15S2 besitzt einen Ringkerntrans- formator, der im Vergleich zu herkömm- lichen Stromtransformatoren geringere Vibrationen und geringeren magnetischen Streufluss aufweist. Die Materialien und der Herstellungsprozess des ringförmigen Kerns werden streng kontrolliert mit dem Ziel, die Vibration herabzusetzen, während die am Transformator befindlichen short-rings den magnetischen Streufluss reduzieren.

- **Ausgestattet mit hochselektiven Audio-Teilen**

Die Einheit besitzt denselben speziell angepassten Strom-Blockkondensator, wie er im SA-7S1 verwendet wird. Die Strom-gleichrichterdiode und der Regler sind gleichfalls Spitzenprodukte.

- **Kopfhörer-Stromkreiskomponenten-Ausrüstung**

Die Einheit besitzt einen vollkommen separaten Stromkreis für den Kopfhörer-Ausgang. Wir haben die Stromkreise und Komponenten aus dem als Neuentwicklung begrüßten SA-15S1 mit dem Ziel einer verbesserten Audio-Beschaffenheit und -Ausdruckskraft weiter verbessert.

- **DAC-Modus**

Durch Anschließen von Geräten mit digitalen Ausgängen wie unter anderem CD-Transports oder MD-Rekordern und dem digitalen Audioeingangs-Anschluss kann die Einheit als D/A-Wandler verwendet werden.
Sie können Musik-Tracks noch mehr genießen, indem Sie sie mittels der vorhandenen Strom-kreise für hohe Leistung und hohe Klang-qualität abspielen.

- **Doppelschicht-Chassis**
- **Hochwertig gearbeitete Steckverbinder für den Analog-Audioausgang**

MERKMALE

DISCS, DIE IN DIESEM GERÄT ABGESPIELT WERDEN KÖNNEN

1. Super Audio-CD

SUPER AUDIO CD

Der Super Audio-Standard basiert auf die Direct Stream Digital-Technologie (DSD). Dieses neue Direct Stream Digital-Format umfasst ein 1-Bit-System, das eine 64 Mal höhere digitale Abtastfrequenz aufweist als konventionelle Audio-CDs. Die Ergebnisse sind sensationell: ein Frequenzgang von über 100 kHz und ein 120 dB Dynamikbereich über das gesamte Hörspektrum. Gemischt mit so vielen Originalfrequenzen wie möglich wirkt die für das menschliche Ohr wahrnehmbare Audioinformation viel natürlicher.
Alle wahrnehmbaren Frequenzen werden schließlich durch die Soundquelle in den Frequenzbereich integriert. Eine bessere Reproduktion ist nicht möglich! Zum ersten Mal kann Ihr Gehör die Realität noch einmal durchleben.

Es gibt drei Arten von Super Audio-CDs.

- **Einschichtige Disc**
- **Zweischichtige Disc**
- **Hybridbeschichtete Disc**

Und jeder Typ kann zwei aufgezeichnete Informationsbereiche enthalten.

- **Qualitätsstereo-Bereich**
- **Qualitätsmehrkanal-Bereich****
- **Einschichtige Disc**
  Sie enthält sowohl Qualitätsstereo- als auch Qualitätsmehrkanal**-Bereichsinformationen.
- **Zweischichtige Disc**
  Sie enthält sowohl Qualitätsstereo- als auch Qualitätsmehrkanal**-Bereichsinformationen. Dank der zweiten Schicht kann die doppelte Menge an Informationen auf der Disc gespeichert werden.
- **Hybridbeschichtete Disc**
  Diese Disc enthält nicht nur die Qualitäts-DSD-Stereo-Bereichsinformation und die Qualitäts-DSD-Mehrkanal-Bereichsinformation**, sie besitzt darüber hinaus in der zweiten Schicht eine CD-Schicht, so dass sie auf einem CD-Player abgespielt werden kann.

Hybrid Super Audio CD
SUPER AUDIO CD
1 CD-Schicht, die auf jedem Ihrer CD-Player angespielt werden kann
Hochdichte Schicht enthält:
2 - Qualitäts-DSD-Stereo
3 - Qualitäts-DSD-Mehrkanal**

Die aufgenommene Titelanzahl kann pro Schicht unterschiedlich sein.

****Dieses Gerät ist ein CD-Player nur für die Stereowiedergabe und kann daher keine Multikanal-Tonquellen mit hoher Tonqualität wiedergeben. (Es erkennt keine Multikanal-Tonquellen.)**

2. Audio-CD (CDDA)

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Audio-CDs enthalten nur Musiktitel.

3. CD-R/CD-RW

Dieses Gerät kann sowohl CD-RW-Discs (ReWritable) als auch herkömmliche Audio-CDs und CD-R-Discs (Recordable) wiedergeben.

- Die CD-R- und CD-RW-Discs sollten einwandfrei aufgezeichnete TOC-Informationen* enthalten, so dass sie wiedergegeben werden können. Bei CD-Recordern wird das Schreiben der TOC-Informationen als Finalisieren bezeichnet. Eine Disc, die nicht finalisiert wurde, kann nicht richtig als Audio-CD erkannt und auf normalen CD-Playern oder Super-Audio-CD-Playern wiedergegeben werden. Bitte lesen Sie für Einzelheiten das dem CD-Recorder beiliegende Bedienungshandbuch.
  * TOC steht für Table Of Contents und enthält Informationen wie Gesamtanzahl der Titel und Gesamtwiedergabezeit der Disc.
- Da die Wiedergabe einer CD-RW-Disc eine Teiländerung des Player-Setups erforderlich macht, kann das Lesen der TOC-Informationen länger dauern als bei einer Audio-CD oder CD-R-Disc.

VOR DEM GEBRAUCH

Lesen Sie diesen Abschnitt in jedem Fall, bevor Sie ein Gerät an das Stromnetz anschließen.

■ Gerätenetzeinstellung

Ihr Marantz-Produkt wurde so konstruiert, dass es der Haushaltsleistung und den Sicherheitsbestimmungen in Ihrer Region genügt.

— Stromanforderungen (USA)
.....Wechselstrom 120 V, 60 Hz
— Stromanforderungen (Europa)
.....Wechselstrom 230 V, 50/60 Hz

■ Urheberrecht

Aufnahme und Wiedergabe jeglichen Tonmaterials kann die Zustimmung des Urhebers erfordern. Beachten Sie dazu folgende Informationsschriften.

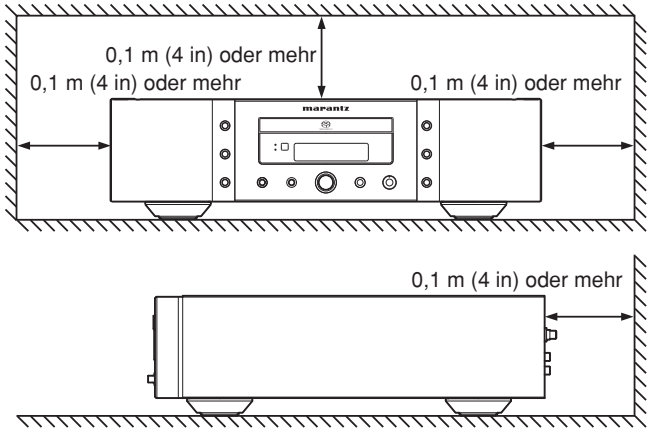
— Copyright Act 1956 (Urheberrechtsgesetz 1956)
— Dramatic and Musical Performers Act 1958 (Gesetz über dramatische und musikalische Aufführungsrechte, 1958)
— Performers Protection Acts 1963 and 1972 (Künstler schutzgesetze von 1963 und 1972)
— Jegliche nachfolgende, gesetzliche Verfügungen und Bestimmungen.

■ Unpassende Aufstellungsorte

Vermeiden Sie die folgenden Aufstellungsorte, um Ihren Player so lange wie möglich in perfektem Arbeitszustand zu halten.

- Orte, an denen er direktem Sonnenlicht ausgesetzt wäre
- Orte, an denen er neben einer Heizung oder einem anderen wärmeausstrahlenden Gerät steht
- Orte mit hoher Feuchtigkeit oder schlechter Belüftung
- Orte, an denen es sehr staubig ist
- Orte, an denen er Vibrationen ausgesetzt wäre
- Auf wackligen Regalen oder an einem instabilen schrägen Aufstellungsort
- Auf einen Verstärker oder einer anderen Komponente, die sehr viel Wärme abgibt
- In einem Audio-Rack mit zu wenig Freiraum nach oben und unten, oder an anderen Orten, an denen die Wärmeableitung behindert wird.

  Um für ausreichende Wärmeableitung zu sorgen, stellen Sie den Player so auf, dass genügend Platz zwischen dem Player und der Wand oder anderen Komponenten bleibt, wie in der unten stehenden Abbildung gezeigt.



■ Keine Gegenstände auf die Oberfläche stellen

- Sehen Sie davon ab, irgendwelche Gegenstände auf den Player zu stellen.

■ Vorsicht bei der Handhabung des Netzkabels

- Berühren Sie niemals das Netzkabel mit nassen Händen.
- Wenn Sie den Netzstecker abziehen möchten, fassen Sie immer den Netzstecker und niemals das Netzkabel an. Falls Sie am Netzkabel ziehen oder dieses abbiegen, kann das Kabel beschädigt und/oder elektrische Schläge bzw. ein Brand verursacht werden.
- Gewöhnen Sie sich an, den Netzstecker abzuziehen, bevor Sie Ihr Haus verlassen.

■ Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst auszuführen

- Sehen Sie davon ab, den Player einzufetten: anderenfalls könnte eine Fehlfunktion verursacht werden.
- Nur qualifizierte Techniker mit speziellen Fachkenntnissen sind autorisiert, den Tonabnehmer und die Teile im Inneren des Players zu reparieren.

■ Vorsichtsmaßnahmen

- Im Winter bilden sich in einem erwärmten Raum Wassertropfen auf der Innenseite von Fenstern: dies nennt man Kondensation. Dieser Player verwendet eine optische Linse, demnach kann sich in folgenden Fällen Kondensation bilden.
  - In einem Raum, nachdem die Heizung eingeschaltet worden ist
  - In einem Raum mit hohem Feuchtigkeitsgehalt
  - Wenn der Player plötzlich von einem kalten Raum in einen warmen gebracht wird

  Da in solchen Fällen die Titelnummern nicht abgelesen werden können und der Player nicht einwandfrei arbeitet, warten Sie 30 Minuten und nehmen Sie den Player erst dann in Betrieb.
- Dieser Player kann bei einem Tuner oder Fernsehgerät Interferenzen verursachen. Stellen Sie den Player in solch einem Fall weiter vom Tuner oder Fernsehgerät entfernt auf.
- Compact Discs erzeugen weniger Rauschen als Analogaufnahmen, und vor dem Wiedergabestart kann kaum Rauschen wahrgenommen werden. Denken Sie aus diesem Grund daran, dass Sie, wenn der Lautstärkeregler des Verstärkers zu hoch eingestellt ist, eine Beschädigung der anderen Audiokomponenten riskieren.
- Dieser Audioplayer ist ausschließlich zur Wiedergabe von Audio-CDs (Compact Discs) und komprimierten MP3/WMA-Datendateien vorgesehen.

  Er kann keine CD-ROMs für PCs, Spiele-CDs, Video-CDs, DVDs (Video/Audio) wiedergeben oder DTS-CDs.
- Wir raten von der Verwendung von Linsenreinigern ab.

VOR DEM GEBRAUCH

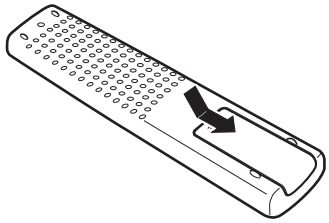
- Wenn Sie sich Darbietungen durch an die Einheit angeschlossene Kopfhörer anhören, während der Strom für den an die Einheit angeschlossenen Verstärker und Receiver oder das angeschlossene Stereosystem ausgeschaltet ist, ist es möglich, dass sich der Klang je nach dem Typ des an die Einheit angeschlossenen Modells ändert (Beispiel: Modelle vom Typ mit kurzgeschlossenem Eingang). Die Einheit ist nicht defekt.

VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

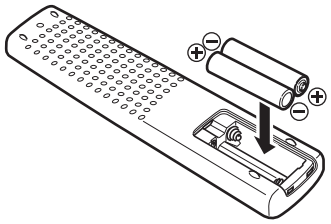
■ Batterien einlegen

Legen Sie vor der ersten Verwendung der Fernbedienung die Batterien ein. Die im Lieferumfang enthaltenen Batterien dienen lediglich zur Funktionsprüfung der Fernbedienung.

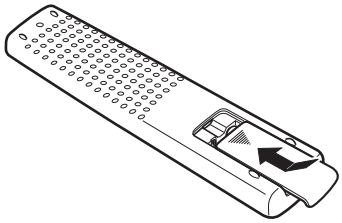
1. Den Batteriefachdeckel abnehmen.



2. Die Batterien in der richtigen Richtung einlegen.



3. Den Batteriefachdeckel schliessen, so dass er einrastet.



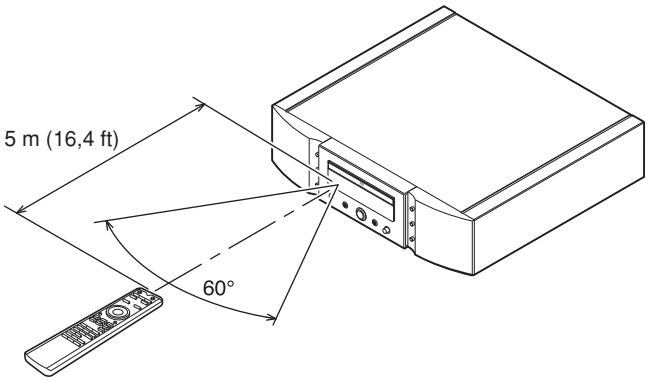
■ Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung der Batterien

Falsche Verwendung der Batterien kann zu einem Füllsäureleck, Bruch, Korrosion usw. führen.
Beachten Sie bei der Handhabung der Batterien die folgenden Punkte.

- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn sie über einen langen Zeitraum hinweg (einen Monat oder länger) nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie keine alte Batterie zusammen mit einer neuen.
- Legen Sie die Batterien unter Berücksichtigung der ⊕- und ⊖-Pole entsprechend der Markierungen im Batteriefach korrekt ein.
- Batterien gleicher Form können unterschiedliche Spannungen aufweisen. Verwenden Sie keine verschiedenen Batterietypen gleichzeitig.
- Wenn Batterieflüssigkeit ausgelaufen ist, wischen Sie das Innere des Batteriefachs sorgfältig aus, und legen Sie erst danach neue Batterien ein.
- Batterien, die nicht mehr verwendet werden, sind zu entsorgen; befolgen Sie die Entsorgungsvorschriften (Bestimmungen) der Kommunalverwaltung in Ihrer Region.

■ Funktions-Reichweite

Zur Steuerung des CD-Players betätigen Sie die Fernbedienung innerhalb des in der Abbildung unten gezeigten Bereichs.

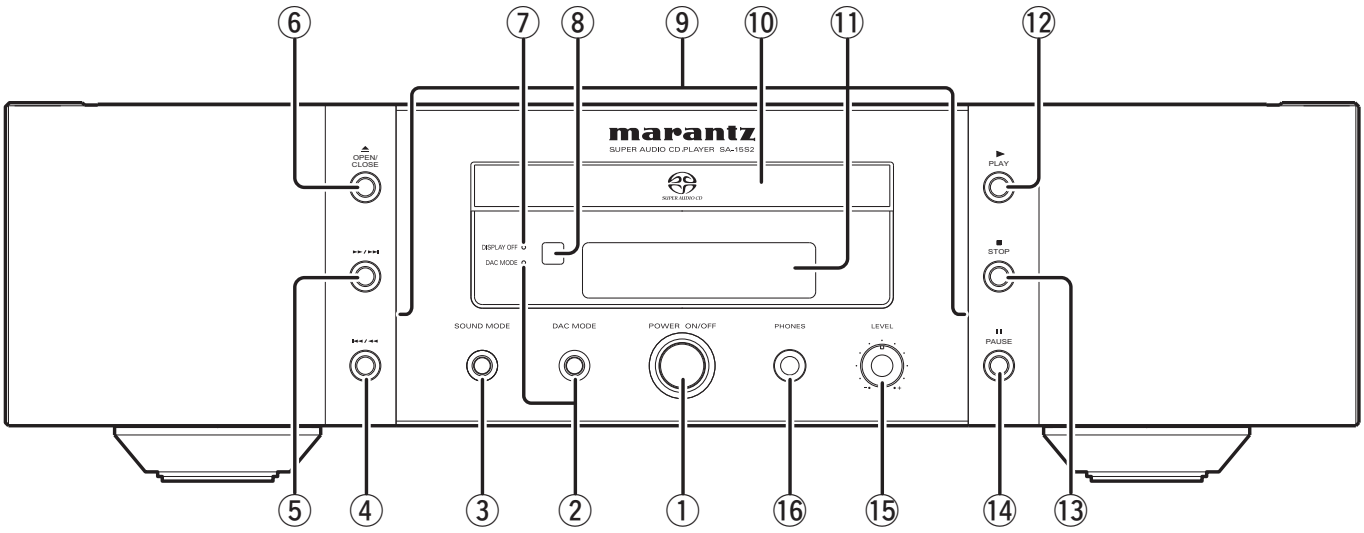


Vorsichtsmaßnahmen

- *Lassen Sie kein direktes Sonnenlicht, Inverter-Fluoreszenzlicht und keine andere starke Lichtquelle auf das Infrarotsignalempfangsfenster (Fernbedienungssensor) des Players fallen. Anderenfalls ist unter Umständen kein Betrieb mit der Fernbedienung möglich.*
- *Denken Sie daran, dass durch den Betrieb mit der Fernbedienung andere Geräte aufgrund der Infrarotstrahlen aus Versehen betrieben werden können.*
- *Die Fernbedienung funktioniert nicht, wenn der Betriebsbereich zwischen Fernbedienung und Fernbedienungssensor des Players blockiert ist.*
- *Stellen Sie keine Gegenstände auf der Fernbedienung ab. Anderenfalls können eine oder mehrere Tasten gedrückt gehalten werden, wodurch sich die Batterien entladen.*

TEILEBEZEICHNUNGEN UND -FUNKTIONEN

VORDERES BEDIENFELD



① Stromschalter EIN/AUS

Dieser Schalter dient zum Ein- und Ausschalten des Stroms. Wenn er gedrückt wird, leuchtet das Display-Fenster auf, und Strom liegt an. Wenn er erneut gedrückt wird, verlischt das Display-Fenster, und der Strom geht aus. (Siehe Seite 12)

② Taste DAC-Modus (D/A-Wandler) Anzeige DAC-Modus

Diese Taste zur Verwendung der Einheit als D/A-Wandler verwenden.
Wenn die Taste gedrückt wird und die Einheit in den DAC-Modus übergeht, leuchtet die Anzeige DAC-Modus auf. (Siehe Seite 21)

③ Taste Sound-Modus

Diese Taste verwenden, um den Sound-Modus für Super-Audio-CD-Disc zu wählen.

④ I◄◄/◄◄ Taste „Tracksprung/Suchen“

(Siehe Seite 13)

⑤ ►►/►►I Taste „Tracksprung/Suchen“

(Siehe Seite 13)

⑥ ▲ Taste „Öffnen/Schließen“

(Siehe Seite 12)

⑦ Anzeige „Display aus“

(Siehe Seite 22)

⑧ Fernbedienungssensor

Dieser Sensor nimmt die von der Fern- bedienung kommenden IR-Steuersignale auf.

⑨ Beleuchtungslampe

Diese Lampe leuchtet auf, wenn das Display-Fenster aufleuchtet.
Die Lampe kann auch so eingestellt werden, dass sie immer aus bleibt. (Siehe Seite 22)

⑩ Disc-Schubfach

Die Disc befindet sich während der Wiedergabe im Schubfach. (Siehe Seite 12)

⑪ LCD-Display

(Siehe Seite 10)

⑫ ► Taste „Wiedergabe“

(Siehe Seite 12)

⑬ ■ Taste „Stopp“

(Siehe Seite 12)

⑭ II Taste „Anhalten“

(Siehe Seite 12)

⑮ Lautstärke-Einstellung (Kopfhörer)

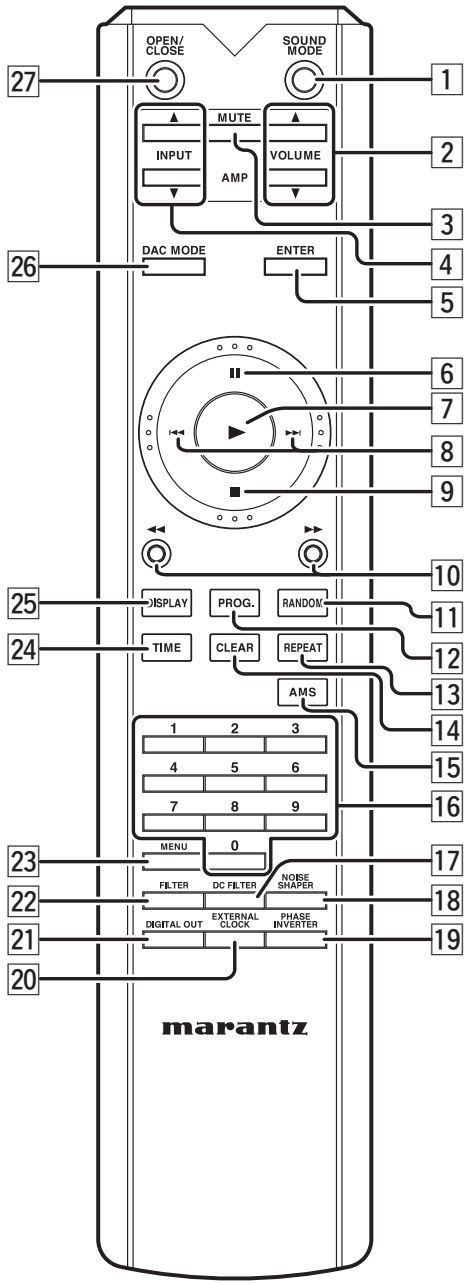
Dieses Regelelement dient der Einstellung der Lautstärke der Kopfhörer. Die Laut- stärke wird durch Drehen im Uhrzeigersinn erhöht.

⑯ Buchse „Kopfhörer“

Die Kopfhörer werden an diese Buchse angeschlossen. Es sind Kopfhörer mit Standardstecker zu verwenden.

TEILEBEZEICHNUNGEN UND -FUNKTIONEN

FERNBEDIENUNG



1 Taste „Sound-Modus“

(Siehe Seit 20)

2 Lautstärke ▲ / ▼-Tasten

Diese Taste kann zur Einstellung der Lautstärke von Geräten verwendet werden, die kompatibel mit Marantz-Verstärkern sind, die mit einer Fernbedienung geliefert werden.

3 Taste „Stummschaltung“

Diese Taste kann die Stummschaltungsfunktion von mit Marantz-Verstärkern kompatiblen Geräten in Verbindung mit einer Fernsteuerung aktivieren.

4 Input ▲ / ▼-Tasten

Diese Tasten dienen zur Umschaltung des Inputs, wenn einer der unterstützten Marantz-Verstärker verwendet wird. Es ist jedoch möglich, dass diese Funktion bei einigen der älteren Modelle nicht arbeitet.

5 ENTER-Taste

Diese Taste wird verwendet, um Menü-Einstellungen zu bestätigen.

6 ❚❚ Taste „Anhalten“

(Siehe Seit 12)

7 ► Taste „Wiedergabe“

(Siehe Seit 12)

8 ⏮, ⏭ Tasten „Track-Sprung“

(Siehe Seit 13)

9 ■ Taste „Stopp“

(Siehe Seit 12)

10 ◄◄, ►►-Tasten „Suchen“

(Siehe Seit 13)

11 Taste „Zufällige Reihenfolge“

(Siehe Seit 18)

12 PROG.-Taste

(Siehe Seit 18)

13 Taste „Wiederholen“

(Siehe Seit 17)

14 Taste „Löschen“

(Siehe Seit 19)

15 Taste „Anspielautomatik“

(Siehe Seit 19)

16 Zifferntasten 0 – 9

(Siehe Seit 12)

17 Taste „DC-Filter“

Diese Taste kann bei dieser Einheit nicht verwendet werden.

18 Taste „Rauschformer“

Diese Taste kann bei dieser Einheit nicht verwendet werden.

19 Taste „Phaseninverter“

Diese Taste kann bei dieser Einheit nicht verwendet werden.

TEILEBEZEICHNUNGEN UND -FUNKTIONEN

20 Taste „Externe Uhr“

Diese Taste kann bei dieser Einheit nicht verwendet werden.

21 Taste „Digitalausgang“

Diese Taste ist zu drücken, wenn die Digitalausgabe eines Audio-CD-Signals ein- oder ausgeschaltet wird. (Siehe Seite 21)

22 Taste „Filter“

Diese Taste für die Filter-Einstellung drücken.
(Siehe Seite 22)

23 Taste „Menü“ (Menü-Einstellung)

Diese Taste zur Einstellung der Funktion Timer Play und der Funktion Start-Sound-Modus verwenden.

24 Taste „Zeit“

Diese Taste ist zu drücken, wenn die Fläche des Hauptdisplays von Textanzeige auf Zeitanzeige umgeschaltet wird. (Siehe Seite 17)

25 Taste „Display“

Diese Taste ist beim Ein- und Ausschalten des Displays zu drücken.
Die letzte Einstellung wird beibehalten, auch wenn der Strom ausgeschaltet wird.

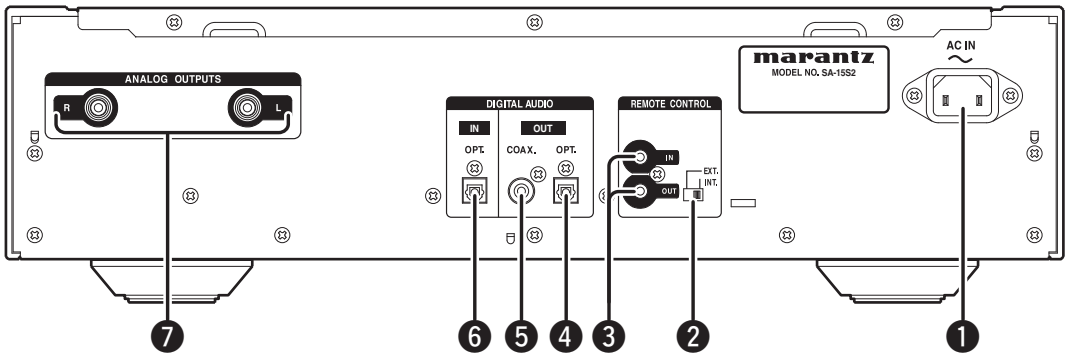
26 Taste „DAC-Modus“

Diese Taste zur Verwendung der Einheit als D/A-Wandler verwenden. (Siehe Seite 21)

27 Taste „Öffnen/Schließen“

(Siehe Seit 12)

HINTERES ANSCHLUSSFELD



❶ Netzkabel-Anschlussstecker

Das mitgelieferte Netzkabel ist zum Anschluss der Einheit an eine Standard- Haushaltsnetzsteckdose zu verwenden.

Das Abspielgerät ist so anzuschließen, dass das Netzkabel als Vorsichtsmaßnahme gegen mögliche Unfälle leicht entfernt werden kann.

❷ Extern-/Intern-Schalter

Der Schalter wird beim Fabrikversand auf „Intern“ eingestellt, was die Verwendung des eingebauten Fernbedienungs-Sensors des Abspielgeräts ermöglicht.
Beim Anschließen des Fernbedienungs- anschlusses dieses Abspielgerätes unter Verwendung des mitgelieferten Anschluss- kabels an eine Marantz-Einheit ist dieser Schalter auf „Extern“ einzustellen (siehe Seite 15).

❸ Anschlüsse Fernbedienung ein/aus

Diese Anschlüsse werden unter Verwendung des mitgelieferten Fernbedienungs-Anschlusskabels zum Anschluss des Abspielgerätes an ein Audio-Anlagenteil von Marantz verwendet, das mit Fernbedienungs-Anschlüssen ausgestattet ist. (Siehe Seite 15)

❹ Anschluss „Optischer Digitalausgang“

Dieser Anschluss für den optischen Ausgang ermöglicht während der Wiedergabe den digitalen Ausgang des Musiksignals der Audio-CD. (Siehe Seite 14)

❺ Anschluss „Koaxial-Digitalausgang“

Dieser Anschluss für den Koaxial-Digital- ausgang ermöglicht während der Wiedergabe die digitalen Ausgabe der Musik-CD der Audio-CD. (Siehe Seite 14)

❻ Anschluss „Optischer Digital-Audio-Eingang“

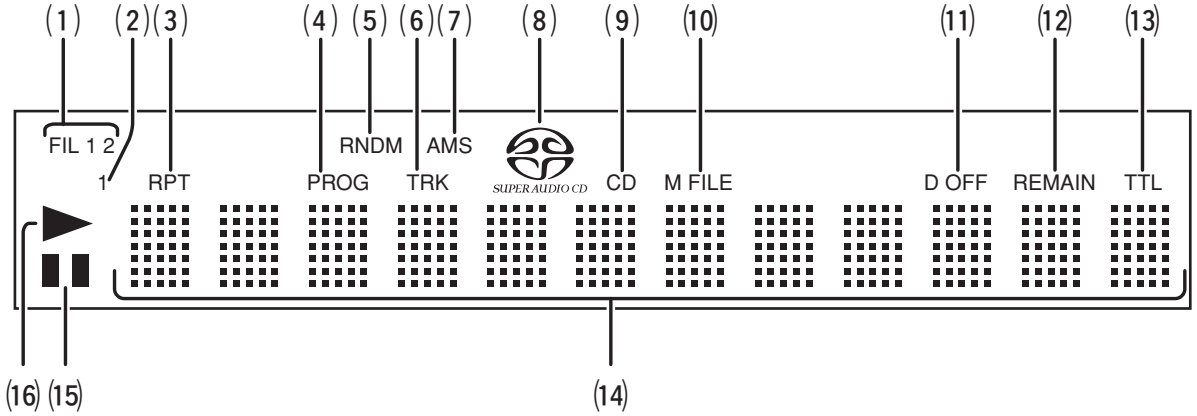
Dieser optische Digital-Audio-Eingang dient als digitaler Eingang, wenn die Einheit als D/A-Wandler verwendet wird. (Siehe Seite 15)

❼ Anschluss „Analog aus“

Dieser Anschluss gibt das Musiksignal während der Wiedergabe aus. (Siehe Seite 11)

TEILEBEZEICHNUNGEN UND -FUNKTIONEN

DISPLAY



(1) Anzeige „FIL 1 2“ (Filter 1, Filter 2)

Hier wird angezeigt, ob momentan Filter 1 oder Filter 2 gewählt ist.

(2) 1 Anzeige „Wiederholen“

Diese Anzeige leuchtet während der Wiederholung der Wiedergabe eines Tracks.

(3) Anzeige RPT („Wiederholen“)

Diese Anzeige leuchtet während der wiederholten Wiedergabe.

(4) Anzeige „Programmieren“

Diesee Anzeige leuchtet während der programmierten Wiedergabe.

(5) Anzeige RNDM („zufällige Reihenfolge“)

Diese Anzeige leuchtet während der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge.

(6) Anzeige „Track“

Diese Anzeige leuchtet über der momentan abgespielten Track-Nummer.

(7) Anzeige AMS (automatisches Musikscannen)

Leuchtet während der AMS-Wiedergabe.

(8) Anzeige „Super Audio CD“

Diese Anzeige gibt den Typ der im Disc-Schubfach befindlichen Disc an (Super-Audio-CD).

(9) Anzeige „CD“

Diese Anzeige gibt den Typ der im Disc-Schubfach befindlichen Disc an (CD).

(10) Anzeige „M-Datei“

Diese Anzeige gibt den Typ der im Disc-Schubfach befindlichen Disc an (WMA/MP3).

(11) Anzeige „Digitaler Ausgang aus“

Diese Anzeige leuchtet, wenn die Einstellung der digitalen Ausgabe des CD-Audiosignals auf „Aus“ erfolgt ist. (Siehe Seite 21)

(12) Anzeige „Verbleibende Zeit“

Diese leuchtet über der verbleibenden Wiedergabezeit eines Tracks, wenn er abgespielt wird.

(13) Anzeige „Gesamtzeit“

Diese Anzeige leuchtet über der gesamten verbleibenden Zeit oder der gesamten Programmzeit, wenn diese angezeigt wird.

(14) Hauptanzeigebereich

Dieser Bereich zeigt die Zeit und Text- informationen der gerade abgespielten Disc sowie Positionen des Einstellungsmenüs und anderes an.

(15) ❚❚ Anzeige „Anhalten“

Diese Anzeige leuchtet, wenn die Wiedergabe angehalten worden ist.

(16) ► Anzeige „Wiedergabe“

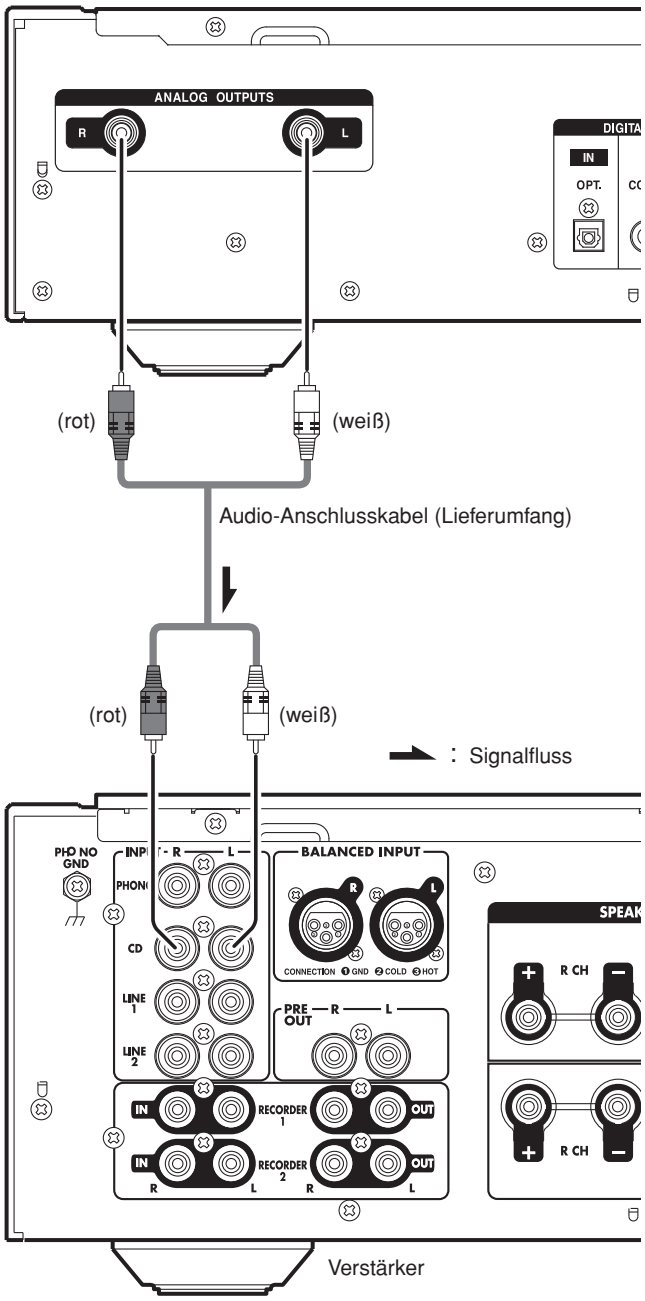
Diese Anzeige leuchtet während der Wiedergabe einer Disc.

GRUNDLEGENDE ANSCHLÜSSE

Dieser CD-Player ist an einen Verstärker, CD-Recorder und an andere Komponenten, die verwendet werden sollen, angeschlossen. Lesen Sie die mit den Komponenten mitgelieferten Bedienungsanleitungen, um sicherzustellen, dass die Komponenten richtig angeschlossen worden sind.
Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen der Komponenten unbedingt, dass diese ausgeschaltet sind.

ANSCHLUSS AN EINEN VERSTÄRKER

Verbinden Sie den CD-Player mit Hilfe des Audio-Anschlusskabels mit einem Stereo-Verstärker oder AV-Verstärker.
Führen Sie die Stecker beim Anschließen vollständig in die Buchsen ein. Unvollständig eingeführte Stecker könnten Störungen verursachen.

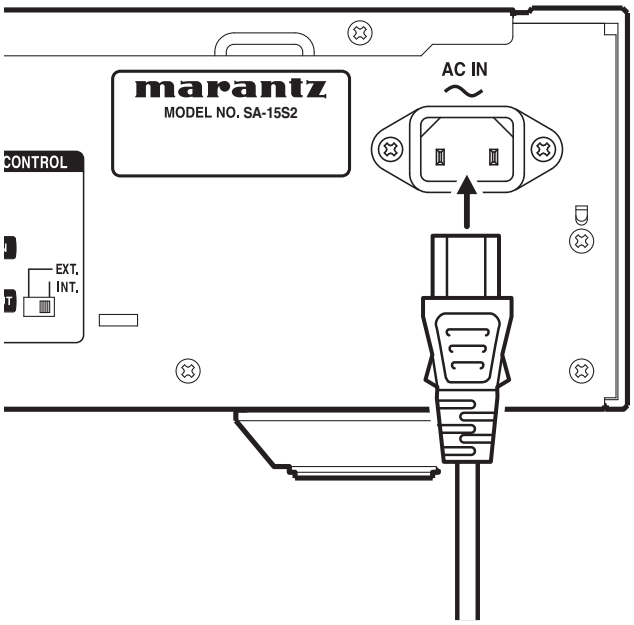


Vorsicht!

Schließen Sie den CD-Player nicht an die PHONO-Eingangsbuchsen des Verstärkers an.

ANSCHLUSS DER STROMVERSORGUNG

1. Stecken Sie das Netzkabel in die AC IN-Buchse auf der Rückseite des Players ein.



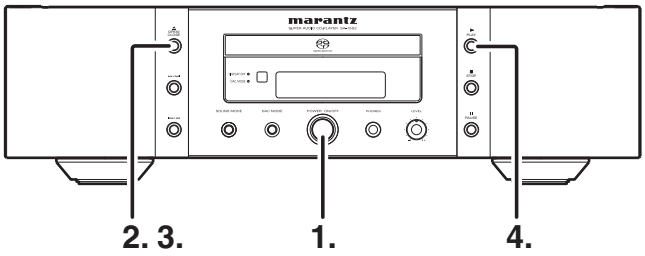
2. Stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose ein.

3. Schalten Sie den Netzschalter des an diesem Gerät angeschlossenen Audiogerätes (Verstärker, usw.) ein. Stellen Sie den Wähler des angeschlossenen Gerätes auf dieses Gerät.

GRUNDFUNKTIONEN

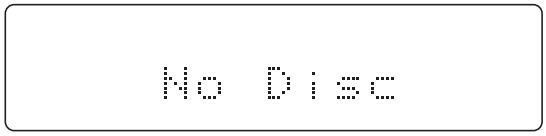
NORMALE WIEDERGABE

■ Super Audio-CD-player-wiedergabe



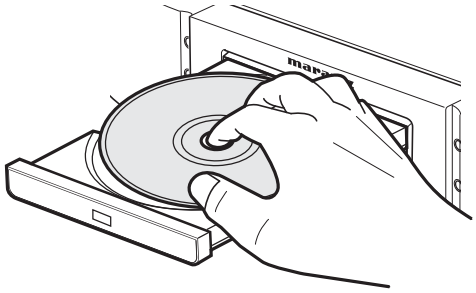
1. Zum Einschalten die **POWER**-Taste drücken.

Display



Das Display geht über von „Power On“ → „TOC Reading“ → „No Disc“ (wenn keine Disc geladen ist).

2. Drücken Sie die ⏏-Taste.
Das Disc-Einzugsfach wird herausgefahren. Legen Sie die Disc mit der etikettierten Seite nach oben weisend auf das Einzugsfach.



Richten Sie für die Wiedergabe einer Single-CD (8 cm) die Disc beim Auflegen auf das Einzugsfach mit der Vertiefung in der Mitte des Einzugsfachs aus.

3. Drücken Sie die ⏏-Taste.

Vorsicht!

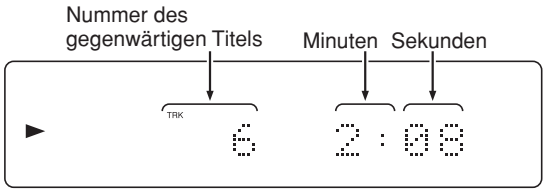
Das Disc-Schubfach darf nicht durch Drücken mit der Hand geschlossen werden, da dies zur Beschädigung führen kann.

4. Drücken Sie die ▶-Taste.

Der Disc-Typ wird automatisch erkannt und die Wiedergabe wird gestartet. Die Titelnummer und die verstrichene Zeit des Titels (Minute, Sekunde) erscheinen auf dem Display.

- Bei Super Audio-CD-Discs/CD-Hybridbeschichteten Discs (siehe Seite 4) wird die Schicht abgespielt, die im Startsoundmodus eingestellt ist (siehe Seite 20). Verwenden Sie zum Ändern der Schicht die **SOUND MODE**-Taste (siehe Seite 20).

(Z.B.: Titel 6, Verstrichene Zeit 2 Min. 8 Sek.)



Die Wiedergabe stoppt automatisch am Ende des letzten Titels.

● Beenden der Wiedergabe

Drücken Sie die ■-Taste.

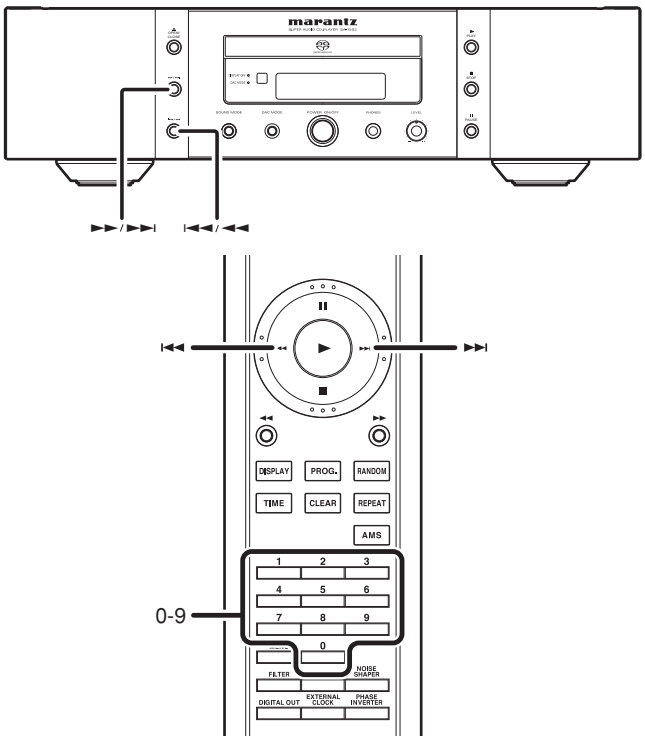
● Herausnehmen der Disc

Drücken Sie die ⏏-Taste, um das Disc-Einzugsfach zu öffnen und die Disc herauszunehmen. Drücken Sie erneut auf die Taste, um das Einzugsfach zu schließen.
Das Disc-Einzugsfach muss geschlossen werden, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

● Unterbrechen der Wiedergabe

Drücken Sie die ⏸-Taste.
Die PAUSE-Anzeige leuchtet und die Wiedergabe wird an dem Punkt unterbrochen, an dem die Taste gedrückt worden ist. Drücken Sie noch einmal auf die ⏸-Taste oder drücken Sie die ▶-Taste, um die Wiedergabe fortzusetzen.

WIEDERGABE IHRER LIEBLINGSTITEL AUF EINER DISC



■ Bestimmen Sie die Titelnummer, die abgespielt werden soll (Direktsuche)

Bestimmen Sie die Titelnummer mit den Zifferntasten (0-9) auf der Fernbedienung.
(Beispiel)

3. Titel : Drücken Sie auf **3**.
12. Titel : Drücken Sie auf **1** und anschließend auf **2** (innerhalb von ca. 1,5 Sekunden).

● Wenn auf eine falsche Ziffer gedrückt wurd

Wenn Sie eine Titelnummer angeben, die auf der Disc nicht vorhanden ist, kehrt die Anzeige zu dem Display zurück, das vor diesem Vorgang angezeigt wurde. Bitte bestimmen Sie den richtigen Titel.
Drücken Sie nach einmal auf die richtige Ziffer.

■ Weiterschalten zum vorherigen oder nächsten Titel (Titelweiterschaltung)

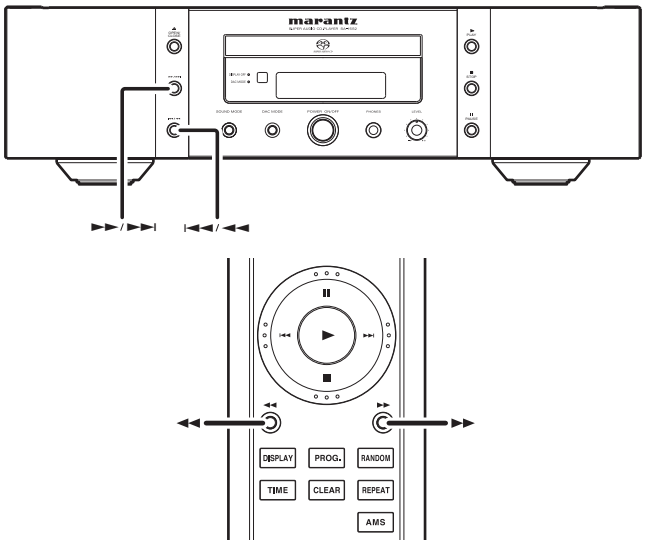
● Um sich den Titel nach dem gegenwärtigen Titel anzuhören

Drücken Sie die Taste ►►I auf der Fernbedienung oder am Gerät um die gleiche Anzahl von Malen wie die Anzahl der in Vorwärtsrichtung zu überspringenden Tracks.

● Um sich den Titel vor dem gegenwärtigen Titel anzuhören

Wird die Taste I◄◄ am Gerät oder an der Fernbedienung während der Wiedergabe eines Tracks gedrückt, beginnt die Wiedergabe erneut ab dem Anfang des aktuellen Tracks.
Drücken Sie die Taste I◄◄ um die gleiche Anzahl von Malen wie die Anzahl der in Rückwärtsrichtung zu überspringenden Tracks.

WIEDERGABE IHRER LIEBLINGSAUSSCHNITTE EINER DISC (SUCHE)



Die Suche wird durch während der Wiedergabe erfolgendes Gedrückthalten der Tasten I◄◄, ►►I am Abspielgerät oder der Tasten ◄◄, ►► auf der Fernbedienung.
Die Suchgeschwindigkeit kann durch Drücken der Tasten I◄◄, ►►I am Abspielgerät oder der Tasten ◄◄, ►► auf der Fernbedienung verändert werden.
Die Suchgeschwindigkeit ändert sich in 4 Stufen: 1 → 2 → 3 → 4 → 1.
4 ist die schnellste Suchgeschwindigkeit.
Wenn der spezielle Teil, den Sie hören möchten, in der Nähe ist, dann drücken sie die ►-Taste.

Hinweis:

Während der Suche ist kein Ton hörbar.

ERWEITERTE ANSCHLÜSSE

ANSCHLUSS AN EINE DIGITALE AUDIO-KOMPONENTE

Dieses Gerät ist mit einer digitalen optischen Ausgangsbuchse und einer digitalen koaxialen Ausgangsbuchse ausgestattet.
Sie können sich an digitalen Aufnahmen erfreuen, wenn der CD-Player an einen CD-Recorder oder an eine andere digitale Aufnahmekomponente angeschlossen wurde.

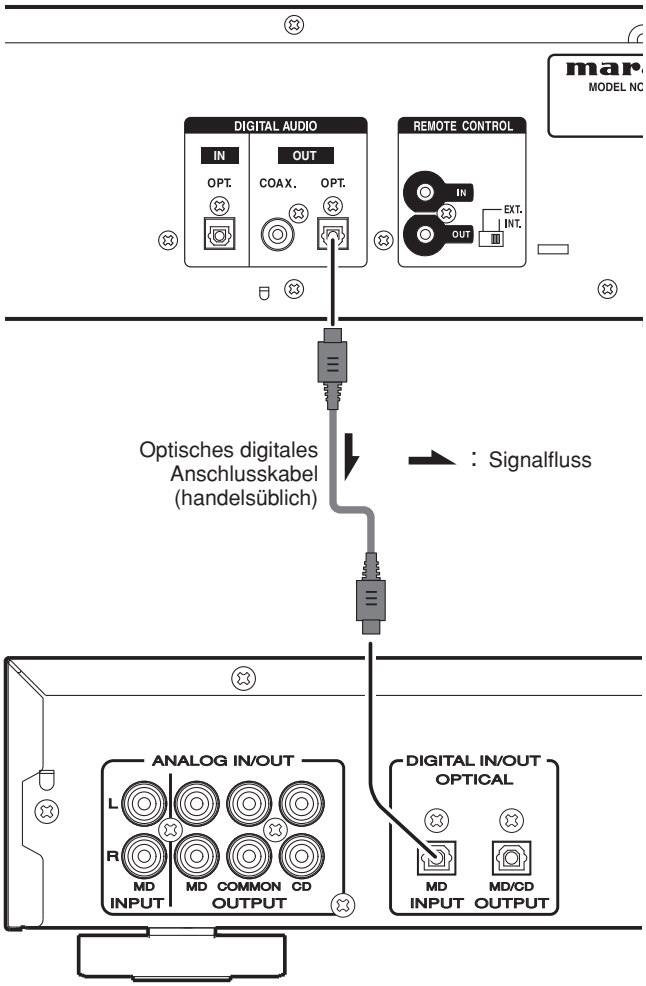
- Nach dem Anschließen die Taste **DIGITAL OUT** auf der Fernbedienung drücken, während die CD gestoppt ist, und den Digitalausgang für das Audio-CD-Signal vom Anschluss „Digitaler Audioausgang auf „Ein“ einstellen.
  Unter Verwendung der betreffenden Taste auf der Fernbedienung den Digitalausgang auf „Ein“ und „Aus“ einstellen. Wenn der Digitalausgang auf „Aus“ umgeschaltet worden ist, leuchtet auf dem Flüssigkristall-Display (LCD) „D OFF“ auf.
  Schalten Sie, um eine bessere Klangqualität genießen zu können, den Digitalausgang aus, wenn er nicht verwendet wird.

Vorsicht!

Signale werden nur dann von den Anschlüssen des digitalen Audioausgangs (optisch und koaxial) gesendet, wenn Audio-CDs oder die CD-Schicht von Super-Audio-CDs abgespielt werden. Es gibt keine Signale, wenn andere Medien abgespielt werden.

■ Anschluss an einen optischen Ausgangsanschluss

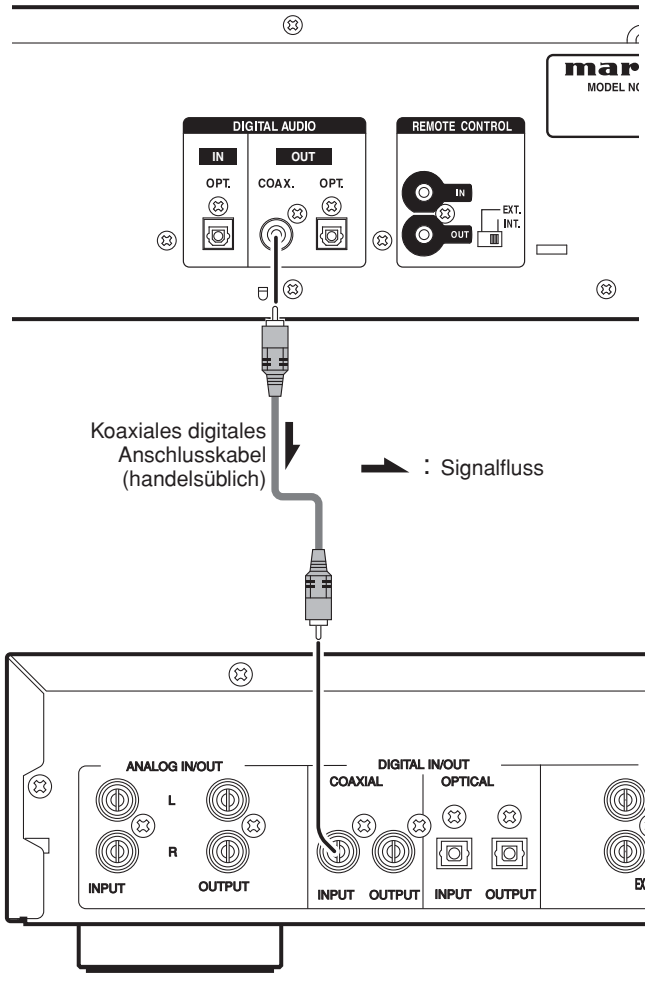
Verwenden Sie für den Anschluss ein handelsübliches optisches digitales Anschlusskabel. Führen Sie den Stecker vollständig ein, bis er einrastet. Biegen oder bündeln Sie das optische digitale Anschlusskabel nicht.



CD-Recorder, MD-Deck, AV-Verstärker usw.

■ Anschluss des koaxialen Ausgangsanschlusses

Verwenden Sie für den Anschluss ein handelsübliches koaxiales digitales Anschlusskabel.



CD-Recorder, MD-Deck, AV-Verstärker usw.

ERWEITERTE ANSCHLÜSSE

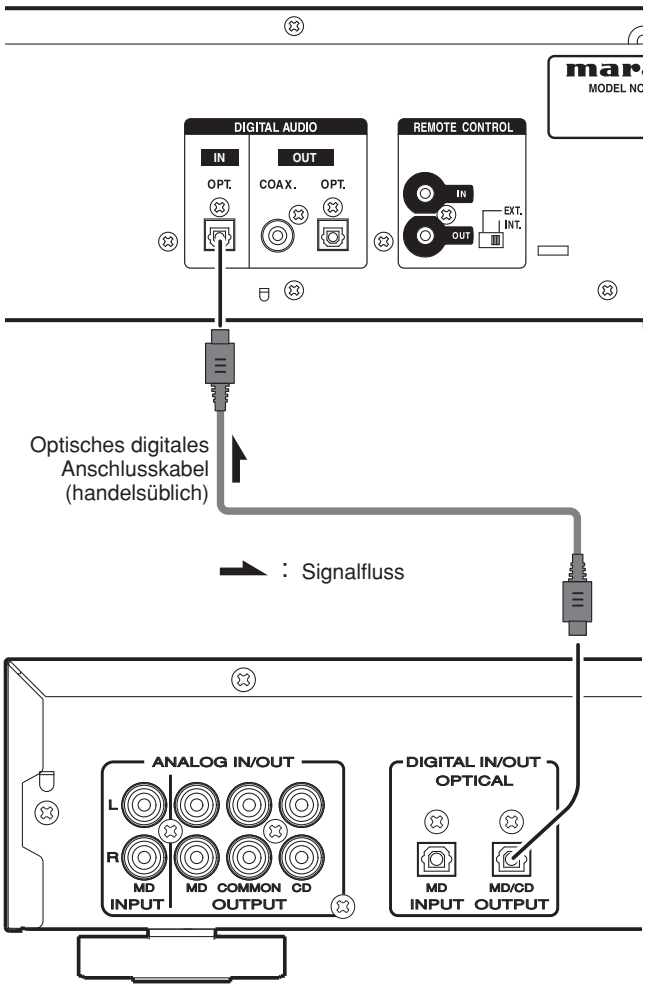
ANSCHLIESSEN DES ANSCHLUSSES FÜR DEN DIGITALEN AUDIO-EINGANG

Beim Anschließen von Geräten, die mit Digital-ausgängen ausgestattet sind wie beispielsweise CD-Transports oder MD-Rekordern kann die Einheit als D/A-Wandler verwendet werden.

Hinweis:

Die Einheit kann lineare PCM-Signale mit Abtast-frequenzen von 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 64 kHz, 88,2 kHz und 96 kHz einlesen.

Bitte lassen Sie keine anderen Signale als lineare PCM-Signale einlesen (wie beispielsweise CD-ROM-, Dolby-Digital-, DTS- oder AAC-Signale). Andere Signale als lineare PCM-Signale können Geräusche hervorrufen und die Lautsprecher schädigen.



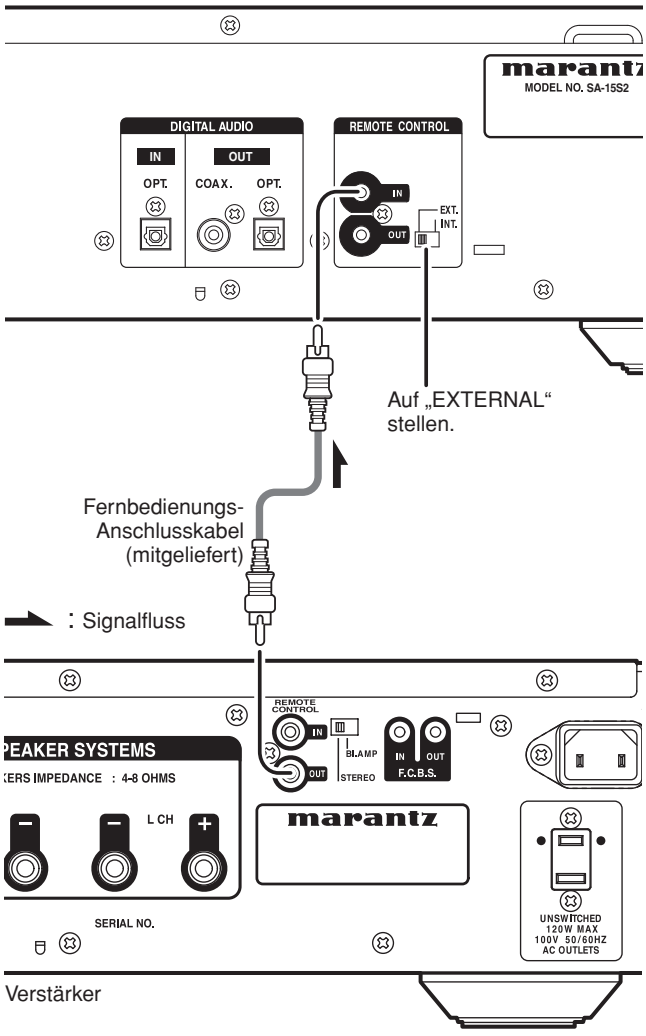
CD-Recorder, MD-Deck, AV-Verstärker usw.

FERNBEDIENUNGSANSCHLÜSSE

Das Anschließen dieses Abspielgerätes unter Verwendung des mitgelieferten Fernbedienungskabels an ein zusätzliches Audiosystem von Marantz ermöglicht die Fernbedienung des angeschlossenen Systems als einzelnes Audiosystem.

- Beim Anschließen an ein mit Fernbedienungssensor ausgestattetes Gerät verbinden Sie die Buchse REMOTE CONTROL OUT des anzuschließenden Gerätes mit der Buchse REMOTE CONTROL IN dieses CD-Players.

  Stellen Sie dazu den EXTERNAL/INTERNAL-Schalter dieses CD-Players auf „**EXTERNAL**“. Dies verhindert eine Ansprechen seines Fernbedienungs-Infrarotempfängers, so dass dieser CD-Player über den Fernbedienungs-Infrarotempfänger des angeschlossenen Gerätes gesteuert werden kann.



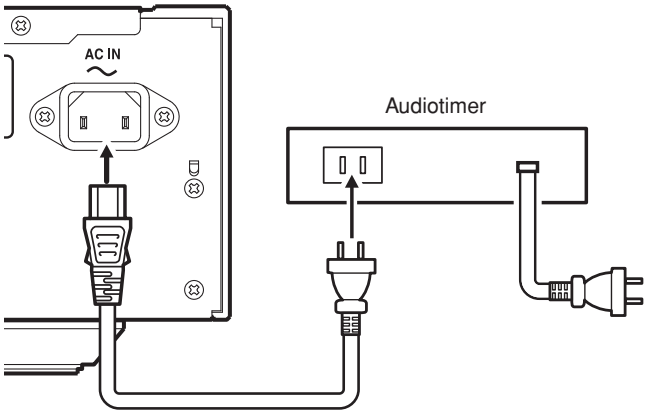
Verstärker

ERWEITERTE ANSCHLÜSSE

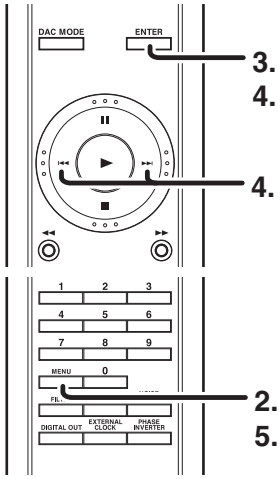
TIMER-WIEDERGABE

Dieses Gerät kann zusammen mit Ihrem Audiotimer eine Timer-Wiedergabe durchführen.
Schließen Sie das Netzkabel dieses Gerätes an den Netzanschluss des Audiotimers, und das Netzkabel des Timers an einer Steckdose an.

- Bitte lesen Sie für den Anschluss eines Audiotimers und den Betrieb das Bedienungshandbuch Ihres Audiotimers.



■ Einstellen der Timer-Wiedergabe



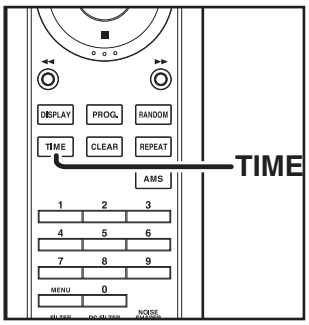
1. Den **POWER**-Schalter etwa 1 Sekunde lang gedrückt halten, um den Strom einzuschalten.
2. Die **MENU**-Taste auf der Fernbedienung drücken.
3. Im Display „**TIMER PLAY=>**“ anzeigen und dann **ENTER**-Taste auf der Fernbedienung drücken.
4. Mit den Tasten ⏮, ⏭ „**2 ON**“ anzeigen und dann **ENTER**-Taste auf der Fernbedienung drücken.
5. Die **MENU**-Taste auf der Fernbedienung drücken, um die Einstellung abzuschließen.
6. Die abzuspielende Disc einlegen.
7. Den Audio-Timer einstellen.

Hinweis:

Wenn sich die Einheit im Modus der Wiederholung der Wiedergabe oder im Modus der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge befindet, können keine Menü-Einstellungen vorgenommen werden.

ANWENDUNGSOPERATIONEN

ÄNDERN DER ZEITANZEIGE



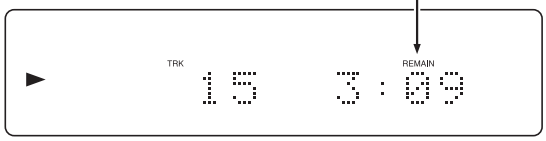
Drücken Sie die **TIME**-Taste auf der Fernbedienung.
Nach jeder Betätigung der **TIME** -Taste ändert sich das Display in der folgenden Reihenfolge.

Verstrichene Titelzeit → **Titelrestzeit**
↑ ↓
Gesamtrestzeit ←

- **Titelrestzeit**

  (Die restliche Zeit ab dem Wiedergabepunkt bis zum Ende des gegenwärtigen Titels)

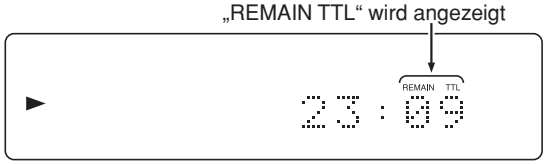
„REMAIN“ wird angezeigt



- **Gesamtrestzeit**

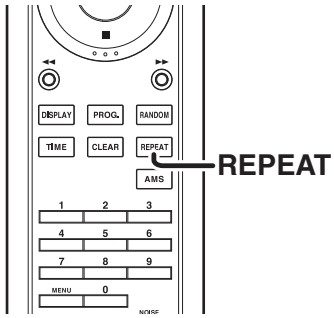
  (Die restliche Zeit ab dem Wiedergabepunkt bis zum Ende des letzten Titels)

„REMAIN TTL“ wird angezeigt



Wenn „Gesamtrestzeit“ angezeigt wird, erscheinen keine Track-Informationen.

WIEDERHOLTE DISC-WIEDERGABE (WIEDERGABEWIEDERHOLUNG)



Bei jedem Drücken **REPEAT**-Taste (wiederholen) auf der Fernbedienung wechselt der Wiederholungsmodus in der folgenden Reihenfolge.

OFF → **1**
↑ ↓
ALL ←

■ Wiedergabewiederholung eines Titels

Die Taste **REPEAT** auf der Fernbedienung einmal drücken.
Die „**1**“-, „**RPT**“-Anzeigen leuchten und der Titel wird wiederholt wiedergegeben.

● Rückkehr zur normalen Wiedergabe

Die Taste **REPEAT** auf der Fernbedienung zweimal drücken. Die „**1**“-, „**RPT**“-Anzeige verschwindet und der Wiederholungsmodus wird ausgeschaltet und kehrt zum normalen Wiedergabemodus zurück.
Pressen der ■-Taste und Stoppen der Wiedergabe bewirkt das Ausschalten des Wiederholungs-Modus.

■ Gesamt-Titelwiederholung

Wenn der Wiederholungs-Modus ausgeschaltet ist, die Taste **REPEAT** auf der Fernbedienung zweimal drücken. Daraufhin leuchtet der Indikator „**RPT**“, und die Wiederholung der Wiedergabe aller Tracks beginnt.

● Rückkehr zur normalen Wiedergabe

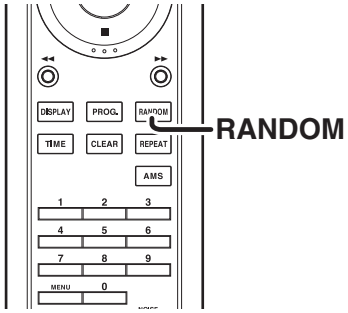
Die Taste **REPEAT** auf der Fernbedienung einmal drücken. Die „**RPT**“-Anzeige verschwindet und der Wiederholungsmodus wird ausgeschaltet und kehrt zum normalen Wiedergabemodus zurück.
Pressen der ■-Taste und Stoppen der Wiedergabe bewirkt das Ausschalten des Wiederholungs-Modus.

Hinweis:

Die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge (RANDOM) und die Anspielautomatik- Wiedergabe (AMS) können nicht ausgeführt werden, wenn sich die Einheit im REPEAT-Modus befindet.

ANWENDUNGSOPERATIONEN

WIEDERGABE DER TITEL IN ZUFÄLLIGER REIHENFOLGE (ZUFALLSWIEDERGABE)



Wenn die Taste **RANDOM** auf der Fernbedienung im Stopp-Modus gedrückt und dann die ▶-Taste gedrückt wird, mischt die Einheit die Track-Reihenfolge automatisch und gibt alle Tracks in der betreffenden zufälligen Reihenfolge wieder.
Auf dem Display leuchtet die Anzeige „**RNDM**“ (zufällige Reihenfolge).

Hinweis:

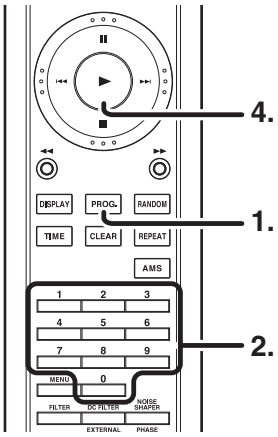
Die wiederholte Wiedergabe und die Anspielautomatik-Wiedergabe können nicht ausgeführt werden, wenn sich die Einheit im RANDOM-Modus befindet.

- *Wenn die Taste ▶▶I auf der Haupteinheit oder die Taste ▶▶I auf der Fernbedienung während der RANDOM-Wiedergabe gedrückt wird, springt das Wiedergabegerät auf den nächsten Track der gemischten Reihenfolge.*
- *Um den laufenden Track während der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge zu durchsuchen, sind die Tasten I◀◀/◀◀, ▶▶/▶▶I auf dem Hauptgerät zu drücken und gedrückt zu halten oder die Tasten ◀◀, ▶▶ auf der Fernbedienung zu drücken.*

● Zufallswiedergabe beenden und zur normalen Wiedergabe zurückkehren

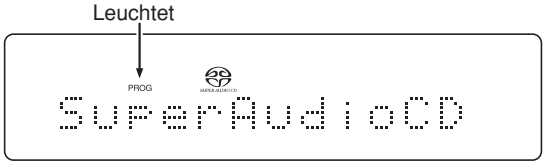
Drücken Sie die ■-Taste, und die drücken Sie anschließend, während die Wiedergabe gestoppt ist, die **RANDOM**-Taste.
Die **RNDM**-Anzeige (Zufallswiedergabe) erlischt und die Zufallswiedergabe wird ausgeschaltet.

TITEL IN EINER BESTIMMTEN REIHENFOLGE WIEDERGEBEN (PROGRAMMWIEDERGABE)



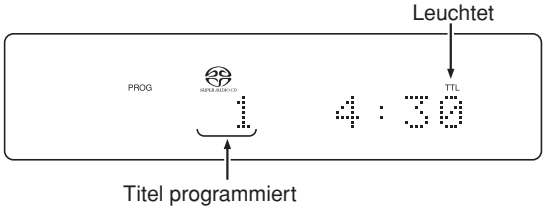
Sie können die Titel in einer bestimmten Reihenfolge anordnen und wiedergeben lassen. Bis zu 24 Titel können programmiert werden.

1. Drücken Sie im Stoppmodus die **PROG.**-Taste auf der Fernbedienung. Die „**PROG**“-Anzeige blinkt und der Programmmodus wird aktiviert.



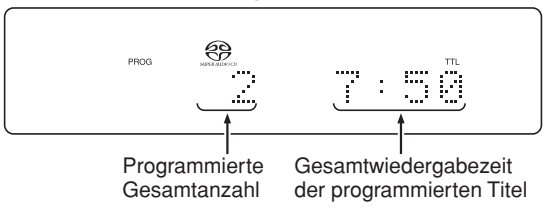
2. Wählen Sie den zu programmierenden Titel mit den Zifferntasten auf der Fernbedienung.

(Beispiel: Der 15. Titel ist ausgewählt und die Länge liegt bei 4 Min. 30 Sek.)



3. Wiederholen Sie die Vorgehensweise unter Schritt **2**, um einen weiteren Titel zu programmieren. Wiederholen Sie die Vorgehensweise, um alle gewünschten Titel zu programmieren. Sie können bis zu 24 Titel programmieren.

(Beispiel: Der 7. Titel ist ausgewählt und die Gesamtlänge des 7. und 15. Titels liegt bei 7 Min. 50 Sek.)



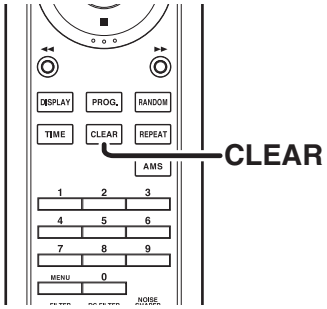
4. Drücken Sie die ▶-Taste, um die Wiedergabe in der programmierten Reihenfolge zu starten.

ANWENDUNGSOPERATIONEN

Hinweis:

Die wiederholte Wiedergabe, die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge und die Anspielautomatik-Wiedergabe können nicht ausgeführt werden, während sich die Einheit im PROGRAM-Modus befindet (das heißt, wenn die PROG-Anzeige leuchtet).

PROGRAMMIERTE TITEL ÜBERPRÜFEN



● Programmierte Titel löschen

1. Drücken Sie im Stoppmodus oder wenn ein Programm erstellt wurde die **CLEAR**-Taste (Wenn die „**PROG**"-Anzeige leuchtet).
2. Bei jeder Betätigung der **CLEAR** -Taste werden die programmierten Titel in programmierter Reihenfolge ab dem ersten Titel gelöscht.

● Das gesamte Programm löschen

Drücken Sie während der Programmwiedergabe zweimal die ■ **STOP**-Taste.
Drücken Sie im Stoppmodus einmal die ■ **STOP**-Taste.
Das Programm kann auch durch Drücken der ⏏ **OPEN/ CLOSE** -Taste zum Öffnen des Disc-Einzugsfaches gelöscht werden.

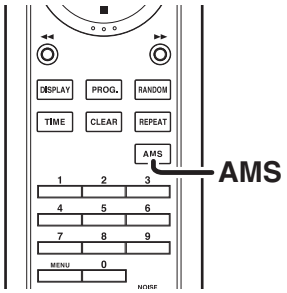
Titel in das Programm einfügen

Titel können bei aktiviertem Programm („**PROG**"-Anzeige leuchtet) und im Stoppmodus am Ende eines Programms eingefügt werden.

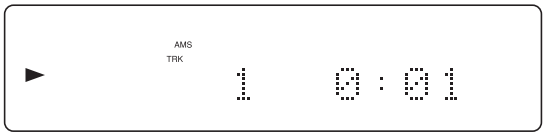
● Achten Sie dabei auf Folgendes

- Wenn die Titel 1 bis 9 einer Disc, die mehr als 10 Titel enthält, mit den Zifferntasten programmiert werden: Wenn zum Beispiel Titel 3 nach Programmierung von Titel 1 programmiert wird, drücken Sie nach Betätigung der **1**-Taste die **3**-Taste länger als 1,5 Sekunden. Wenn ein Programm fertiggestellt wird, wird die Zeit aktualisiert.
- Ebenfalls beim Programmieren des 10. oder darauffolgenden Titels: Um beispielsweise den 13. Titel zu programmieren, drücken Sie die **3**-Taste innerhalb von etwa 1,5 Sekunden nach Betätigung der **1**-Taste.
- Wenn ein Titel einer Disc programmiert wird, die weniger als 9 Titel enthält: Um beispielsweise den 5. Titel nach Programmierung des 4. Titels zu programmieren, drücken Sie nach Betätigung der **4**-Taste die **5**-Taste länger als 0,5 Sekunden.

NACH IHREN LIEBLINGSTITELN SUCHEN (AMS-WIEDERGABE (AUTOM. MUSIKSCAN))



Diese Funktion ist bequem, um zu suchen, wo sich Ihr Lieblings-Track befindet.
Wenn die **AMS**-Taste gedrückt wird, während ein Track gestoppt worden ist, leuchtet die AMS-Anzeige „**AMS**" auf, woraufhin vom ersten Track an die ersten zehn Sekunden eines jeden Tracks auf Disc angespielt werden.
Ferner leuchtet die AMS-Anzeige „**AMS**" auch auf, wenn die **AMS**-Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, woraufhin das Programm nach etwa 10 Sekunden, die auf der Display-Zeitanzeige vergangen sind, zum nächsten Track springt.



Wenn Sie einmal einen Titel finden, den Sie sich anhören möchten, dann drücken Sie die **AMS**-Taste erneut oder drücken Sie die ▶-Taste. Die AMS-Anzeige „**AMS**" geht daraufhin aus, und die normale Wiedergabe wird vom momentanen Titel wieder aufgenommen.

Hinweise:

Die Anspielautomatik-Wiedergabe kann nicht ausgeführt werden, wenn sich die Einheit im PROGRAM-Modus befindet.

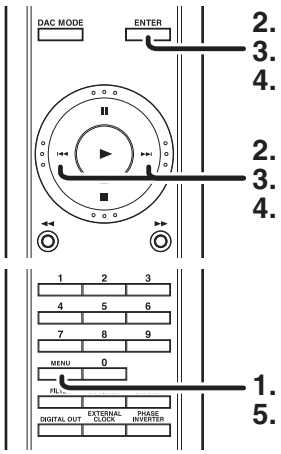
ANWENDUNGSOPERATIONEN

UMSCHALTEN DES SOUNDMODUS (SACD)

■ Umschalten auf „Start Sound-Modus“

Der Start-Soundmodus kann gemäß dem folgenden hierarchischen Schema umgeschaltet warden.

SA-CD Mode — SA-CD (Standard-Einstellung)
CD



1. Drücken Sie im Stoppmodus die **MENU**-Taste auf der Fernbedienung.

2. Die Tasten ⏮, ⏭ drücken, um „**SA-CD Mode=>**“ anzuzeigen, und dann **ENTER** auf de Fernbedienung drücken.

3. Zum Laden der SA-CD-Schicht die Tasten ⏮, ⏭ verwenden, um „**1 SA-CD**“ anzuzeigen, und dann **ENTER**-Taste auf der Fernbedienung drücken.

4. Zum Laden der CD-Schicht die Tasten ⏮, ⏭ verwenden, um „**2 CD**“ anzuzeigen, und dann **ENTER**-Taste auf der Fernbedienung drücken.

5. Die **MENU**-Taste auf der Fernbedienung drücken, um die Einstellung abzuschließen.

Hinweise:

Menü-Einstellungen sind nicht möglich, wenn sich die Einheit im Modus „Wiederholung der Wiedergabe“ oder im Modus „Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge“ befindet.

● Schalten von „Start Sound-Modus“ auf CD

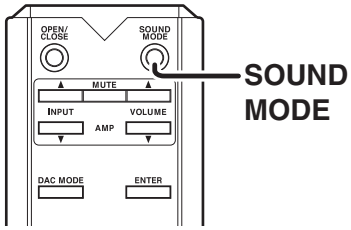
- Zu der Zeit, wenn eine Super-Audio-CD- Hybridschicht-Disc eingeführt wird, wird die CD-Schicht gelesen.
- Der Sound-Modus kann nicht umgeschaltet werden, auch wenn die Taste **SOUND MODE** auf der Fernbedienung gedrückt wird.
- Wenn eine Disc eingeführt wird, die nur einen Super-Audio-CD-Bereich hat, wird die Super-Audio-CD-Schicht gelesen.

● Schalten von „Start Sound-Modus“ auf SA-CD (voreingestellter Standard-Modus)

- Zu der Zeit, wenn eine Super-Audio-CD- Hybridschicht-Disc eingeführt wird, wird die Super-Audio-CD-Schicht gelesen.
- Durch Drücken der Taste **SOUND MODE** auf der Fernbedienung auf die CD-Schicht umschalten.
- Durch nochmaliges Drücken der Taste **SOUND MODE** auf der Fernbedienung auf die Super-Audio-CD-Schicht zurückschalten.

■ Umschalten von Schichten bei Hybridschicht-Discs

Bitte Start Sound-Modus auf „SA-CD“ einstellen.



1. Drücken Sie im Stoppmodus (keine Wiedergabe) die **SOUND MODE**-Taste.

Die momentan ausgewählte Schicht bzw. der gegenwärtig ausgewählte Bereich wird auf dem Display angezeigt. (CD oder Super-Audio-CD)

Wenn die Taste **SOUND MODE** erneut gedrückt wird, wird die Schicht oder der Bereich auf eine neue Schicht oder einen neuen Bereich umgeschaltet.

- Wenn die Schicht oder der Bereich umgeschaltet wird, wird der TOC noch einmal gelesen.
- Der Sound-Modus kann bei Audio-CDs, WMA/MP3-Discs oder Discs, die nur einen Super-Audio-CD-Bereich haben, nicht geändert werden.
- Bei hybridbeschichteten Discs wird der Soundmodus in der folgenden Reihenfolge geändert.

Super Audio-CD-Stereobereich
↓ ↑
CD-Schicht

2. Drücken Sie die **SOUND MODE**-Taste während der Wiedergabe.

Die momentan ausgewählte Schicht bzw. der gegenwärtig ausgewählte Bereich wird auf dem Display angezeigt. (CD oder Super-Audio-CD)

Wenn die **SOUND MODE**-Taste noch einmal gedrückt wird, wird die Wiedergabe gestoppt, und die Schicht oder der Bereich wird auf eine neue umgeschaltet.

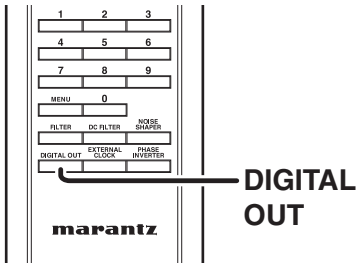
Drücken Sie die ▶-Taste noch einmal, wenn Sie sich diesen Bereich anhören möchten. Die Wiedergabe wird gestartet.

ANWENDUNGSOPERATIONEN

EINSTELLEN DES DIGITALAUSGANGS

Die Einstellungen können unter Verwendung der Fernbedienung vorgenommen werden.
Die Einstellungen bleiben auch bei Abschaltung des Stroms erhalten, so dass Sie die Tracks immer in der gewünschten Weise hören können.
Gehen Sie in gleicher Weise vor, wenn die Einstellungen wieder geändert werden sollen.
Die Einstellungen können geändert werden, wenn der Track gestoppt worden ist.

■ Während der Wiedergabe der CD-Schicht einer Audio-CD oder Super-Audio-CD



● Betrieb „Digitalausgang aus“

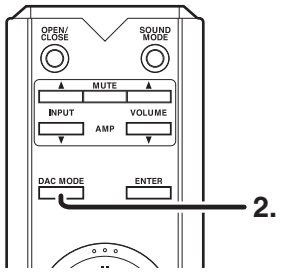
Die Digitalausgangsfunktion wird durch Drücken der Taste **DIGITAL OUT** ein- und ausgeschaltet, während der Track gestoppt worden ist. Bei ausgeschaltetem Digitalausgang leuchtet die „**D OFF**“-Anzeige auf dem Display.

- Wenn der Digitalausgang nicht verwendet wird, sollte er ausgeschaltet werden, um aus dem Analogausgang eine bessere Klangqualität hören zu können.

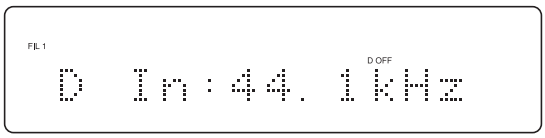
Hinweis:

Digitale Signale werden nur ausgesendet, wenn Audio-CDs oder die CD-Schicht von Super-Audio-CDs abgespielt werden.
Sie werden nicht abgegeben, wenn andere Medien wiedergegeben werden.
Der Betrieb mit „Digitalausgang aus“ hat eine Speicherbewahrungsfunktion, mit der die Einstellungen gespeichert und unverändert bleiben, auch wenn eine andere Disc eingelegt oder der Strom ausgeschaltet wird.

VERWENDUNG ALS D/A-WANDLER (DAC-MODUS)

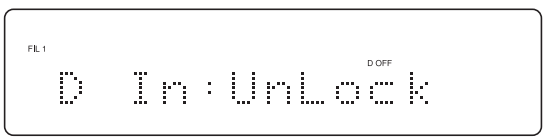


1. Ein Gerät mit Digitalausgang wie beispielsweise einen CD-Transport oder einen MD-Rekorder an den auf der Rückseite der Einheit befindlichen Anschluss „Digitaler Audio-Eingang“ anschließen.
2. Die an der Haupteinheit oder der Fernbedienung befindliche Taste **DAC MODE** drücken. Daraufhin leuchtet die auf dem vorderen Bedienfeld befindliche Anzeige „DAC-Modus“ auf.
3. Die Abtastfrequenz der Eingangssignale (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 64 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz) wird auf dem Display angezeigt.



Hinweis:

- *Wenn sich die Einheit im DAC-Modus befindet, ist der Audio-Ausgang nur analog.*
- *Die Einheit kann lineare PCM-Signale mit Abtast-frequenzen von 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 64 kHz, 88,2 kHz und 96 kHz einlesen.*
  Bitte lassen Sie keine anderen Signale als lineare PCM-Signale einlesen (wie beispielsweise CD-ROM-, Dolby-Digital-, DTS- oder AAC-Signale). Andere Signale als lineare PCM-Signale können Geräusche hervorrufen und die Lautsprecher schädigen.
- *Wenn die Abtastfrequenz umgeschaltet wird, beispielsweise wenn eine Satellitenübertragung vom A-Modus zum B-Modus umschaltet, gibt es 1-2 Sekunden lang eine Stummschaltungs-Effekt, was zu einem kurzen Audio-Ausfall führen kann.*
- *Wenn die Daten in dem angeschlossenen Gerät einen erheblichen Jitter aufweisen und die Wiedergabe nicht möglich ist, zeigt der LCD die folgende Meldung an.*



4. Um den DAC-Modus zu verlassen und zum Disc-Wiedergabemodus zurückzukehren, ist die an der Haupteinheit oder auf der Fernbedienung befindliche Taste **DAC MODE** erneut zu drücken. Daraufhin erlischt die Anzeige „DAC-Modus“ auf dem vorderen Bedienfeld.

ANWENDUNGSOPERATIONEN

FILTER-AUSWAHL

Filtereinstellungen können vorgenommen werden, wenn sich die Einheit entweder im DAC-Modus oder im Disc-Wiedergabemodus befindet.
Jedes Drücken der **FILTER**-Taste bewirkt eine Umschaltung der Filtertypen in der Reihenfolge FIL 1 → FIL 2 → FIL 1.
Die Filter-Einstellung verbleibt im Speicher, so dass die Einstellung unverändert gespeichert bleibt, auch wenn eine andere Disc eingelegt wird oder der Strom ausgeschaltet wird.
Filtereinstellungen können entweder für Audio-CDs oder Super Audio CDs vorgenommen werden.
Stellen Sie im DAC-Modus oder bei der Wiedergabe von WMA/MP3-Discs Filter so ein, wie Sie es bei Audio-CDs tun würden.

■ Filterauswahl-Tabelle

Sowohl Audio-CDs als auch Super-Audio-CDs haben 2 Typen von Charakeristika der eingebauten Filter, wobei sich für jeden Typ die jeweilige Qualitäts-Charakteristik unterscheidet. Bitte schalten Sie je nach Ihrer persönlichen Vorliebe um.

Filter-Typ	Audio-CD	Super-Audio-CD
Filter 1	Reproduziert getreu alle Audio-Informationen. Ein genaues Klangbild und die positionellen Verhältnisse der Audio-Quelle werden klar reproduziert. (asymmetrischer langsamer Roll-off-Filter) (* Dies ist die Voreinstellung ab Werk)	Dies ist ein Direktmodus, bei dem kein Filtern von DSD-Daten (das Aufnahmesignal von Super-Audio-CDs) erfolgt. Die ursprünglichen Daten werden ohne jede Änderung reproduziert, so dass die natürliche Beschaffenheit des Klangs und die Raumdynamik erfasst werden. (* Dies ist die Voreinstellung ab Werk)
Filter 2	Reproduziert getreu alle Audio-Informationen mit eindeutigem Audio-Profil. (asymmetrischer scharfer Roll-off-Filter)	Reproduziert getreu alle Audio-Informationen. Ein genaues Klangbild und die positionellen Verhältnisse der Audio-Quelle werden klar reproduziert.

Hinweise:

Der Analogausgangspegel für jeden Filter ändert sich leicht, wenn der Stereo-Bereich der Super-Audio-CD mit hoher Klangqualität abgespielt wird.

AUSSCHALTEN DES DISPLAYS UND DER BELEUCHTUNG (DISPLAY-BETRIEB)

Dies Funktion wird verwendet, um das LCD und die Beleuchtungslampe (blau) ein- und auszuschalten.
(Zwei Display-Status sind verfügbar)

1. Modus, bei dem LCD und Beleuchtungslampe (blau) eingeschaltet werden. Jedes Drücken der **DISPLAY**-Taste während der Wiedergabe bewirkt, dass LCD und Beleuchtungslampe (blau) ein- und ausgeschaltet werden. Wenn „Display Aus“ eingestellt ist, leuchtet die Anzeige „Display Aus“ (rot).

- Wenn eine zugehörige Taste gedrückt wird (beispielsweise wenn die Taste ⏏ **OPEN/CLOSE**, die Taste ■ **STOP** oder die „ ►►I-Taste“ verwendet wird, wird das Display automatisch eingeschaltet, die Anzeige „Display aus“ (rot) leuchtet aber weiter. Wenn ein Track in diesem Status gestartet wird, wird zwei Sekunden später das Display automatisch ausgeschaltet.
- Das LCD und die Beleuchtungslampe (blau) werden, wenn der Track gestoppt wird, nicht ausgeschaltet, auch wenn die **DISPLAY**-Taste gedrückt wird. Wenn die Anzeige „Display aus“ (rot) in dieser Zeit leuchtet, wird das Display auf „Aus“ eingestellt.

2. Einstellen für das Einschalten nur des LCD (die Beleuchtungslampe (blau) bleibt ausgeschaltet).
Im voreingestellten Standard-Status leuchtet die Beleuchtungslampe (blau). In diesem Status bleibt die Beleuchtungslampe (blau) ausgeschaltet.

- **Ändern der Betriebsweise (Änderungen können vorgenommen werden, wenn der Betrieb gestoppt wird.)**

1. Wenn die Wiedergabe läuft, zum Stoppen der Wiedergabe die ■ **STOP**-Taste drücken. Um die Einstellung vorzunehmen, ist die **DISPLAY**-Taste auf der Fernbedienung mindestens zwei Sekunden lang zu drücken.

2. Wenn die Beleuchtungslampe (blau) leuchtet, wird sie ausgeschaltet und auf „Aus“ eingestellt. Um die Einstellung von „Aus“ auf „Ein“ zu ändern, ist die **DISPLAY**-Taste mindestens zwei Sekunden lang zu drücken.

- Die Aus-Einstellung der Beleuchtungslampe (blau) wird beibehalten, auch wenn der Strom ausgeschaltet wird. Diese Einstellung bleibt bestehen, bis sie auf „Ein“ verändert wird.
- Die Ein-/Aus-Einstellungen für das LCD und die Beleuchtungslampe (blau) werden beibehalten, auch wenn der Strom ausgeschaltet wird.

FEHLERSUCHE

Falls Sie den Eindruck haben, dass Ihr CD-Player nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie zunächst die nachfolgend aufgelisteten Punkte. Falsche Bedienungen können manchmal für Störungen und Fehlfunktionen gehalten werden. Sollte die Störung auch nach Überprüfung der nachfolgenden Punkte bestehen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an das nächstgelegene Marantz-Verkaufsbüro oder an ein Kundenservicecenter.

Problem	Ursache	Abhilfemaßnahme
Die Disc dreht sich nicht.	Das Netzkabel ist aus der Steckdose gezogen.	Den Stecker des Stromkabels in die Steckdose stecken. (→ Seite 11)
	Der Strom für die Einheit ist nicht eingeschaltet.	Den Strom für die Einheit einschalten. (→ Seite 12)
	Die Disc ist im Disc-Schubfach nicht richtig platziert.	Die Disc korrekt im Disc-Schubfach platzieren. (→ Seite 12)
	Die Disc ist mut der oberen Seite nach unten eingelegt. (Die Disc ist richtig eingelegt, wenn das Etikett nach unten zeigt.)	Die Disc korrekt im Disc-Schubfach platzieren. (→ Seite 12)
	Die Einheit ist auf den DAC-Modus eingestellt.	Die Einheit auf den Disc-Modus umschalten. (→ Seite 21)
Die Disc hört mitten im Betrieb auf, sich zu drehen.	Die Disc ist verschmutzt.	Die Oberfläche der Disc reinigen. (→ Seite 26)
	Die Disc weist Kratzer auf.	Die Disc kann nicht abgespielt werden, wenn sie viele Kratzer aufweist.
	Die Disc ist verzogen.	Die Disc kann nicht abgespielt werden, wenn sie sich erheblich verzogen hat.
Die Disc dreht sich, aber es ist kein Ton zu hören.	Der Verstärker und die Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.	Die Kabel richtig anschließen. (Siehe die Bedienungsanleitung für den Verstärker.)
	Der Strom für den Verstärker ist nicht eingeschaltet.	Den Strom für den Verstärker einschalten. (Siehe die Bedienungsanleitung für den Verstärker.)
	Die Funktion des Verstärkers oder des Auswahlschalters ist nicht auf „CD“ oder „AUX“ oder etwas Ähnliches eingestellt (an was auch immer diese Einheit angeschlossen ist).	Die Funktion des Verstärkers oder des Auswahlschalters auf „CD“ oder „AUX“ oder etwas Ähnliches einstellen (an was auch immer diese Einheit angeschlossen ist). (Siehe die Bedienungsanleitung für den Verstärker.)
	Die Lautstärkeregelung des Verstärkers ist auf das Minimum eingestellt.	Die Lautstärke des Verstärkers einstellen. (Siehe die Bedienungsanleitung für den Verstärker.)
Fernbedienung ist nicht möglich.	Der Abstand zwischen der Einheit und der Fernbedienung ist zu groß.	Näher an die Einheit herangehen und die Fernbedienung innerhalb der Reichweite einsetzen. (→ Seite 6)
	Es gibt ein Hindernis zwischen der Einheit und der Fernbedienung.	Das Hindernis entfernen. (→ Seite 6)
	Die Batterien der Fernbedienung sind verbraucht.	Alle Batterien durch neue ersetzen. (→ Seite 6)
	Starke Lichteinwirkung auf das Sensor-Fenster der Einheit.	Kein starkes Licht auf das Sensorfenster gelangen lassen. (→ Seite 6)
	Der Schalter auf der Rückseite der REMOTE CONTROL ist auf „EXTERNAL“ eingestellt.	Bei der unabhängigen Verwendung der Einheit den Schalter auf „INTERNAL“ einstellen. (→ Seite 15)
CD-R/CD-RW kann nicht abgespielt werden.	Die Disc ist mit der oberen Seite nach unten eingelegt.	Die Disc korrekt in das Schubfach einlegen. (→ Seite 12)
	Die aufgezeichneten Informationen haben kein Audio-Format (SA-CD). Es kann auch sein, dass die MP3-/WMA-Oder die angegebenen MP3/WMA-Datei war nicht ordnungsgemäß aufgenommen.	Korrekte Informationen aufnehmen, die mit der Einheit kompatibel sind. (→ Seite 24, 26)

ANDERE

■ WMA-Wiedergabe

- Windows Media ist ein Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und in anderen Ländern.
- WMA ist die Abkürzung für „Windows Media Audio“ und ist eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audiokompressionstechnologie. WMA-Daten können unter Verwendung der Serien Windows Media® Player Version 7, 7.1, Windows Media® Player für Windows® XP oder Windows Media® Player 9 enkodiert werden.
- Es sind Discs zu verwenden, die in Übereinstimmung zum CD-ROM- Dateisystem ISO 9660 Level 1/Level 2 und erweitertem Format bespielt wurden (Joliet, Romeo).
- Multisessionsaufnahmen werden nicht unterstützt.
- WMA-Dateien mit einem DRM-Kopierschutz können nicht abgespielt werden.
- WMA-Dateien sind unter Verwendung von Anwendungen, die eine Zertifikation der Microsoft Corporation erhalten haben, zu enkodieren. Wenn eine nicht zertifizierte Anwendung verwendet wird, kann es sein, dass kein normaler Betrieb möglich ist.

● WMA-Dateien

Standard	Konformität zu Microsoft Windows Media Audio 9.2 Folgendes wird nicht unterstützt: • WMA9 Series Pofessional • WMA9 Series Voice • WMA Series Lossless • WMA mit Video
Dateierweiterung	.wma
Bitrate [kbps]	CBR: 48/64/80/96/128/160/192
Abtastfrequenz [kHz]	44,1
Kanäle	2 Kanäle (Stereo)

● Windows Media DRM

Windows Media Digital Rights Management (DRM) (nachfolgend als WMDRM) ist eine Plattform zur Verhinderung der Wiedergabe auf Computern, digitalen Audiospielern, Netzwerkgeräten und Ähnlichem, um auf diese Weise den digitalen Inhalt sicher weiterzugeben.

Der durch WMDRM geschützte Inhalt kann nur wiedergegeben werden, wenn ein Anschluss an einen Medienserver erfolgt ist, der WMDRM-Funktionalität besitzt.

Dieses System gibt keinen Inhalt wieder, der durch WMDRM geschützt ist.

● MP3-Wiedergabe

- Es sind Discs zu verwenden, die in Übereinstimmung mit dem CD-ROM-Dateisystem ISO 9660 Level 1/Level 2 und erweitertem Format bespielt wurden (Joliet, Romeo).
- MPEG1-Audio-Layer-3-Dateien, die mit einer Abtastfrequenz von 44,1 kHz aufgenommen wurden, werden unterstützt. Bei Dateien, die mit anderen Abtastfrequenzen als den genannten bespielt wurden, wird „No File“ angezeigt, und diese Dateien können nicht wiedergegeben werden.
- Variable Bitrate (VBR) wird nicht unterstützt (wenn eine Wiedergabe möglich ist, wird die Zeitanzeige auf dem Display schneller und langsamer).
- Multisessionsaufnahmen werden nicht unterstützt.
- Für die Audio-Qualität wird eine Aufnahme- rate von 128 kbps oder höher empfohlen.

● MP3-Dateien

Standard	MPEG-1 Audio Layer3
Dateierweiterung	.mp3
Bitrate [kbps]	Für MPEG-1 Audio Layer3 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320
Abtastfrequenz [kHz]	Für MPEG-1 Audio Layer 3, 44,1
Kanäle	2 Kanäle (Stereo)
Emphase	OFF

ANDERE

TECHNISCHE DATEN & ABMESSUNGEN

	Super Audio-CD	Audio-CD
Audio-Kenndaten		
Analog-Ausgang		
Kanäle	2 Kanal	2 Kanal
Frequenzbereich	2 Hz ~ 100 kHz	2 Hz ~ 20 kHz
Frequenzkenndaten	2 Hz ~ 50 kHz (-3dB)	2 Hz ~ 20 kHz (-0,15 dB)
Dynamischer Bereich	112 dB	100 dB
S/N-Verhältnis (A-bewertet)	110 dB	110 dB
THD (1 kHz)	0,0010 %	0,0015 %
Tonhöhenschwankungen	Quarzpräzision	Quarzpräzision
Analogausgangspegel		
Unsymmetrisch	2,4 V RMS-Stereo	2,4 V RMS-Stereo
Kopfhörerausgang	30 mW / 32 Ohm (variables Maximum)	30 mW / 32 Ohm (variables Maximum)
Digital-Ausgang		
Ausgangspegel (Cinch-JACK)	—	0,5 Vp-p (75 Ω)
Ausgangspegel (optisch)	—	-19 dBm
Digitaleingang		
Rechtwinkliger optischer Anschluss (optischer Eingang)	—	-17,5 dBm ~ -23 dBm
Optisches Auslesesystem		
Laser	AlGaAs	AlGaAs
Wellenlänge	650 nm	780 nm
Signalformat	1-Bit DSD	16-Bit Linear-PCM
Abtastfrequenz	2,8224 MHz	44,1 kHz

● Stromversorgung

Stromversorgung
.....Wechselstrom 120 V, 60 Hz (USA)
.....Wechselstrom 230 V, 50/60 Hz (Europa)
Leistungsaufnahme ..... 20 W

● Gehäuse usw.

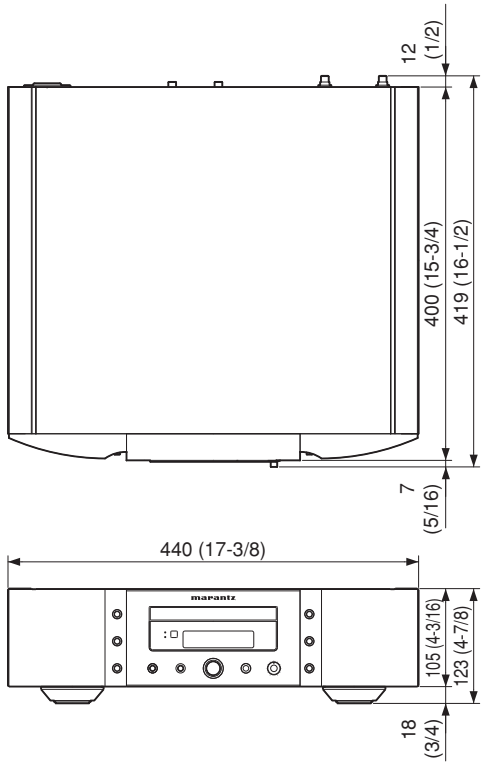
Abmessungen (Breite × Höhe × Tiefe)
..... 440 x 123 x 419 mm (17 3/8 x 4 7/8 x 16 1/2 in)
Nettogewicht.....13,5 kg (29,8 lbs)
Betriebstemperaturen.....+5 ˚C ~ +35 ˚C
Betriebsluftfeuchtigkeit ..... 5 ~ 90 % (ohne Taupunkt)

● Zubehör

- Fernbedienung 1
  Nettogewicht ..... 160 g (0,4 lbs)
- AAA-Batterien (R03) 2
- Netzkabel 1
- Audiokabel 1
- Fernbedienungs-Anschlusskabel 1
- Benutzerhandbuch 1
- Garantie-Karte (USA)..... 1
- Garantie-Karte (Kanada)..... 1

Änderungen der technischen Angaben sind jederzeit vorbehalten.

■ Abmessungen (Einheit: mm (in))



CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

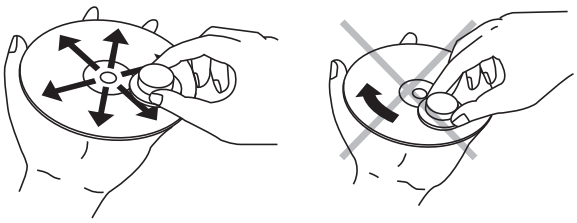
ANDERE

HINWEISE ZU DEN DISCS

*** Gehen Sie mit den Disc sorgfältig um, damit ihre Oberfläche nicht beschädigt wird.**

*** Halten Sie die Oberfläche der Discs stets sauber.**

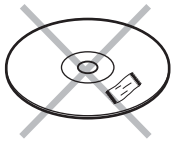
Verwenden Sie für das Reinigen der Disc-Oberflächen stets einen Spezialreiniger und wischen Sie die Discs so ab, wie es in der unten stehenden Abbildung gezeigt wird.



- Wischen Sie die Oberfläche radial von der Mitte aus gehend ab.
- Wischen Sie die Oberfläche nicht mit kreisförmigen Bewegungen ab.

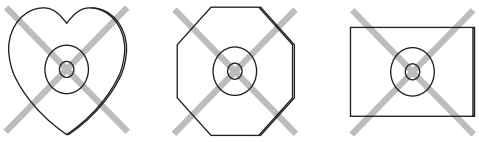
*** Kleben Sie keine Papierstückchen oder Aufkleber auf die beschriftete Seite der Discs.**

Wenn sich auf einer Disc Plastikklebeband befindet oder ein CD-Ausleihaufkleber mit Klebstoff darauf geklebt wurde und die Kante hervorsteht, oder wenn eine Disc Spuren von Klebeband oder Aufklebern aufweist, versuchen Sie nicht, diese wiederzugeben. Wenn solch eine Disc in dem Player abgespielt wird, können Sie sie unter Umständen nicht mehr herausnehmen oder es könnte eine andere Fehlfunktion verursacht werden.



*** Verwenden Sie keine speziell geformten Discs.**

Versuchen Sie nicht, herzförmige oder achteckigen Discs oder andere speziell geformten Discs wiederzugeben. Sie können sie unter Umständen nicht mehr herausnehmen oder es könnte eine andere Fehlfunktion im Player verursacht werden.



*** Verwenden Sie Discs, die die CD-Normen erfüllen, wie Discs mit dem „CD-Logo“, „ “ oder „ “-Zeichen auf der Discoberfläche.**

Es kann keine Garantie für die Wiedergabe von Discs gegeben werden, die nicht die entsprechenden CD-Normen erfüllen. Entsprechend kann keine Garantie hinsichtlich der Tonqualität der Discs gegeben werden, auch wenn diese wiedergegeben werden können.

*** Zum Schutz Ihrer Discs vor Schäden sollten Sie sie nicht an folgenden Orten aufbewahren.**

- Orte, an denen sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt wären oder in der Nähe einer Heizung oder eines anderen wärmeausstrahlenden Gerätes
- Orte, an denen der Feuchtigkeitsgehalt hoch oder and denen es sehr staubig ist
- Neben einem Fenster oder einem anderen Ort, an dem sie Regen ausgesetzt werden könnten

*** Gewöhnen Sie sich an, die Disc nach dem Gebrauch in ihre Disc-Hülle zurückzulegen.**

■ Wiedergabe von kopiergesteuerten CDs

Einige kopiergesteuerten CDs entsprechen möglicherweise nicht den offiziellen CD-Normen. Dabei handelt es sich um Spezial-Discs, die möglicherweise nicht mit diesem Gerät abgespielt werden können.

■ Wiedergabe von CD-R/CD-RW-discs

Dieses Gerät kann sowohl CD-RW-Discs (ReWritable) als auch herkömmliche Audio-CDs und CD-R-Discs (Recordable) wiedergeben.

- Die CD-R- und CD-RW-Discs sollten einwandfrei aufgezeichnete TOC-Informationen* enthalten, so dass sie wiedergegeben werden können. Bei CD-Recordern wird das Schreiben der TOC-Informationen als Finalisieren bezeichnet. Eine Disc, die nicht finalisiert wurde, kann nicht richtig als Audio-CD erkannt und auf normalen CD-Playern oder Super-Audio-CD-Playern wiedergegeben werden. Bitte lesen Sie für Einzelheiten das dem CD-Recorder beiliegende Bedienungshandbuch.
  * TOC steht für Table Of Contents und enthält Informationen wie Gesamtanzahl der Titel und Gesamtwiedergabezeit der Disc.
- Die Einheit kann CD-Format wiedergeben sowie CD-R/CD-RW-Discs, die WMA/MP3-Musikdaten enthalten. Es kann jedoch sei, dass einige Discs Probleme haben wie die, dass sie nicht abgespielt werden können, dass Geräusche auftreten oder dass der Klang verzerrt ist.
- Das Gerät ist ausschließlich für die Wiedergabe bestimmt. Es kann keine CD-R-/CD-RW-Discs bespielen.
- Da die Wiedergabe einer CD-RW-Disc eine Teiländerung des Player-Setups erforderlich macht, kann das Lesen der TOC-Information länger dauern als bei einer Audio-CD oder CD-R-Disc.
- Je nach den Anwendungseinstellungen und der jeweiligen Umgebung kann es sein, dass Discs, die mit einem PC bespielt worden sind, nicht abgespielt werden können. Bitte nehmen Sie im korrekten Format auf. (Zu Einzelheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Verkaufsvertreter.)
- Discs, die mit dem Packet Writing System bespielt wurden, können nicht wiedergegeben werden.
- Mixed-Mode-CDs/Enhanced CDs sowie DTS-CDs können nicht wiedergegeben werden.
- CD-G-Discs, Video-CDs und DVDs können nicht wiedergegeben werden.

ANDERE

■ DualDisc-Wiedergabe

- „DualDiscs“ enthalten DVD-Standard- konformes Video und Audio auf der einen Seite und Audio für das Abspielen auf einem CD-Spieler auf der anderen Seite.
- Da die Nicht-DVD-Audioseite nicht mit allgemeinen physikalischen CD-Standards übereinstimmt, kann sie nicht abgespielt werden.
- Wenden sie sich bitte hinsichtlich von Einzelheiten wie beispielsweise „DualDisc“-Spezifikationen und -Standards an Ihren Verkaufsvertreter oder Händler.

■ Reinigung der Oberflächen des Geräts

Die Oberfläche Ihres Geräts hält unbegrenzt, wenn sie richtig gepflegt und gereinigt wird. Verwenden Sie keine Scheuerpads, Stahlwolle, Scheuermittel oder scharfe chemische Mittel (z.B. Laugenlösung), Alkohol, Verdünner, Benzin, Insektizide oder andere flüchtige Substanzen, da diese die Oberfläche Ihres Gerätes beschädigen. Verwenden Sie keine Tücher, die chemische Stoffe enthalten. Wenn das Gerät schmutzig ist, reiben Sie die Flächen mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab.
Wenn das Gerät stark verunreinigt ist:

- lösen Sie etwas Spülmittel im Verhältnis 1:6 (1 Teil Spülmittel – 6 Teile Wasser) in Wasser auf.
- tauchen Sie ein weiches, fusselfreies Tuch in die Lösung und wringen Sie es aus.
- reiben Sie das Gerät mit dem feuchten Tuch ab.
- reiben Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch trocken.

■ Reparaturen

Das Personal der Kundendienststellen besteht nur aus den qualifiziertesten und erfahrensten Servicetechnikern, die im Werk ausgebildet wurden. Nur sie haben das Wissen und die spezielle Ausrüstung, die für die Reparatur und die Kalibrierung dieses Präzisionsgerätes in der Garantiezeit erforderlich sind. Nach der Garantiezeit werden die Reparaturen gegen Berechnung ausgeführt, wenn das Gerät wieder in den normalen Betriebszustand versetzt werden kann.
Bei Schwierigkeiten wenden Sie sich bitte an eine Kundendienststelle in Ihrer Nähe, die in der Liste der autorisierten Marantz Kundendienststellen aufgeführt ist. Wenn Sie uns schreiben, vergessen Sie nicht die Modell- und Seriennummer und beschreiben Sie das Problem, das Ihrer Meinung nach vorliegt.